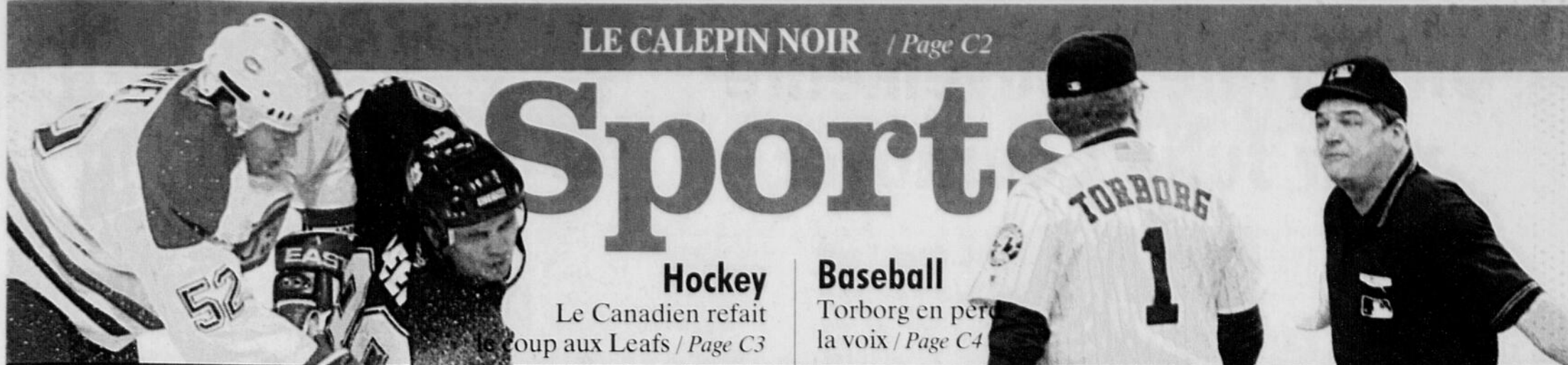


LE CALEPIN NOIR / Page C2



Des honoraires de 4,7 M\$ du CIO

Associated Press
LAUSANNE, Suisse

Le cabinet d'avocats du membre du Comité international olympique Dick Pound a reçu plus de 4,7 millions \$ CAN du CIO au cours des 15 dernières années en guise de compensation pour «les services juridiques supplémentaires rendus», a fait savoir le CIO hier.

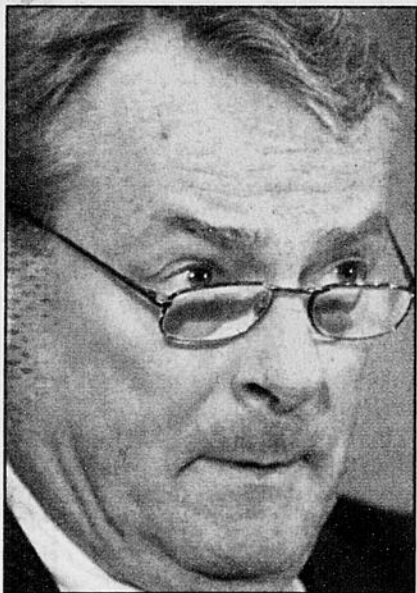
Le CIO a indiqué qu'il n'y a rien de déplacé au sujet des paiements, qui ont commencé à être versés à la suite d'une entente privée conclue en 1985 entre Pound et le président de l'époque, Juan Antonio Samaranch.

«Il s'agissait d'une entente méconnue des membres du comité exécutif. Elle existait par écrit à la demande du président du CIO», a expliqué Pound de Toronto.

Le directeur général du CIO, François Carrard, a précisé que les versements couvraient les coûts des services juridiques que Pound accomplissaient dans les dossiers de négociation de commandites et de contrats de télévision.

Il a ajouté que l'entente a été établie à la condition que les paiements soient faits au nom du bureau d'avocats de Pound basé à Montréal, Stikeman Elliott, et que Pound lui-même ne reçoive pas d'argent.

L'entente a été annulée à la suite du départ de Samaranch en juillet dernier, a dit Carrard.



Dick Pound

«L'entente était totalement légale et transparente», a-t-il assuré.

Carrard a cependant admis que plusieurs membres du comité exécutif ne connaissent pas son existence.

L'arrangement a été étalé au grand jour après que Jacques Rogge, successeur de Samaranch, eût remarqué l'existence des paiements en analysant les livres financiers du CIO, a dit Carrard.

Rogge a décidé de lever pour des raisons de «transparence», a-t-il dit hier.

«Ça (l'entente) n'implique que les dossiers dans lesquels j'agissais à titre d'avocat, pas comme membre du CIO, a expliqué Pound. Je n'ai retiré aucun bénéfice personnel et c'était comme ça depuis 16 ans. Je suis étonné de l'importance qu'on accorde à l'affaire.»

Carrard a nié que l'entente a été dévoilée publiquement en raison d'une lettre anonyme circulant dans l'entourage du mouvement olympique.

L'affaire a en tout cas été discutée dans le plus grand secret par le comité exécutif.

Pound a négocié de lucratifs contrats de commandite et de télévision, qui ont rapporté des milliards de dollars dans les coffres du CIO.

Il a aussi été à la tête de l'enquête interne du CIO à la suite du scandale de Salt Lake City, qui a provoqué l'expulsion de six membres et la démission de quatre autres.

Pound a été défait à plate couture en juillet au cours du vote présidentiel, terminant troisième derrière Rogge et le Sud-Coréen Kim Un-yong. Amer, Pound a démissionné de ses postes de direction, en plus d'envoyer une lettre aux commanditaires dans laquelle il met en doute la volonté du CIO de procéder à une réforme en profondeur.

Rogge et Pound se sont rencontrés, le mois dernier, afin de clarifier la situation. Ils doivent se rencontrer de nouveau, le 3 octobre.

Tagliani retourne en piste

L'épouse de Zanardi lui a dit de ne pas se sentir coupable

Marc Delbes (PC)

MONTREAL

Trois jours après avoir été impliqué dans un terrible accident avec Alessandro Zanardi sur le circuit de Lausitz en Allemagne, Alexandre Tagliani est encore courbaturé. Mentalement, il ne peut s'empêcher de penser à Zanardi qui a été amputé des deux jambes. Mais il est affirmatif quand on lui demande s'il sera au départ des 500 milles de Rockingham, samedi, en Angleterre.

«J'ai des spasmes musculaires au dos et des douleurs dans le genou et au pied gauche, a décrit Tagliani, hier, lors d'un appel-conférence de l'Angleterre. Mais ma condition est 100 fois mieux que celle d'Alessandro.

«Je suis chanceux puisque Anthony Young - thérapeute sportif - est ici. Nous faisons des étirements et je prends des bains chauds deux fois par jour. D'ici jeudi, je verrai.

«C'est drôle à dire mais la position dans laquelle je suis le plus confortable, c'est assis comme dans mon banc d'auto.»

S'il se dit physiquement prêt à reprendre le volant, qu'en est-il mentalement, lui qu'on décrit comme un être très sensible.

«Après mon accident à Fontana l'an dernier, il ne m'a pas fallu grand temps pour me retrouver à l'aise. C'est certain que je pense à Alex, à sa vie, comment il va se sentir quand il va se réveiller.»

Tagliani a toutefois été réconforté par la visite de l'épouse de Zanardi, Daniella.

«Elle est venue me voir à l'hôpital pour me dire que je ne pouvais rien faire, de pas me sentir coupable. J'ai bien apprécié son geste.»

Impuissant

Après avoir vu la reprise de l'accident et analysé le tout, Tagliani est con-



Directement impliqué dans l'accident qui a plongé Alessandro Zanardi dans le coma le week-end dernier en Allemagne, le pilote québécois Alexandre Tagliani se dit prêt à reprendre le volant. «C'est certain que je pense à Alex, à sa vie, comment il va se sentir quand il va se réveiller», a-t-il confié hier lors d'une conférence téléphonique.

Presse Canadienne

vaincu plus que jamais qu'il ne pouvait éviter la voiture de Zanardi.

«J'ai vu sa voiture au dernier moment. J'étais un peu en retrait derrière Patrick. Quand je l'ai aperçu, il était déjà sur la piste en train de monter perpendiculaire. Il était probablement en train de réaccélérer.

«Aussitôt, j'ai levé le pied, tourné le volant vers la gauche et barré les roues d'en avant. Tout ça s'est passé en une fraction de seconde. Puis, ce fut le choc.»

Son coéquipier Patrick Carpentier, qui a finalement complété l'épreuve au troisième rang, a pour sa part évité de peu la voiture de Zanardi. Il n'a rien vu

de l'accident mais il se doutait qu'il y aurait de la casse quand il a aperçu l'Italien en difficulté.

«Tous les pilotes ont un éclaircir qui nous informe quand une voiture sort des puits, a précisé Carpentier. Mais personne ne s'attend à ce qu'elle arrive en piste de cette façon. Moi, mon éclaircir n'a pas eu le temps de le voir et je crois que c'est la même chose pour tout le monde. On arrive tellement vite et, de la façon que le virage est fait, comme un 180 degrés, on ne voit pas ce qui se passe au milieu ou à la sortie du virage jusqu'à ce qu'on ait fini de freiner. J'ai été chanceux de passer à côté.»

Carpentier, qui était emballé avant

son départ à l'idée de disputer ses premières courses en sol européen, avoue que la dernière semaine a été éprouvante. Comme tout le monde, il a été atterré par les attaques terroristes survenues à New York et Washington. Puis la course allemande qui s'annonçait prometteuse a été assombrie par cet accident.

«Ce fut une semaine assez difficile et longue. Je me sens comme si ça faisait un mois que je suis parti de chez moi. Il s'est passé tellement d'affaires. C'est malheureux que la course se soit terminée comme ça, surtout que le spectacle avait été bon et qu'il y avait beaucoup de monde.»

Javier Vazquez a eu la frousse de sa vie

Michel Lajeunesse (PC)

MONTREAL

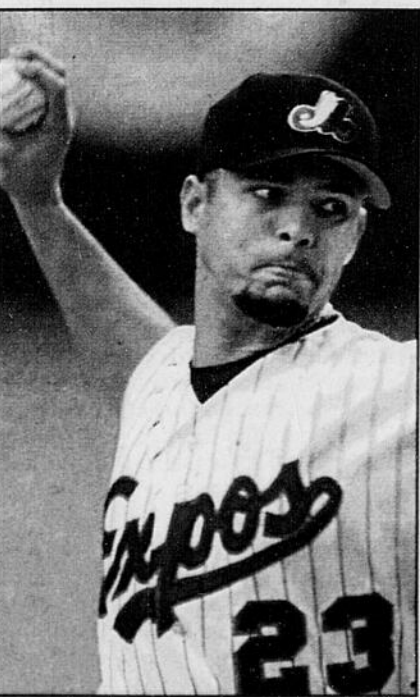
Javier Vazquez, qui a été atteint à la tête par un tir du Canadien Ryan Dempster lundi, souffre de fractures multiples à l'orbite de l'œil droit et il ne reviendra pas au jeu cette saison.

Vazquez, l'as de la rotation des Expos qui termine la saison avec une fiche de 16-11 et une moyenne de 3,42, a avoué qu'il avait eu très peur.

«J'ai téléphoné à mes parents et à quelques amis et je leur ai avoué que le fait de me retrouver couché sur le dos sur le terrain avait été la chose la plus épouvantable qui me soit jamais arrivée dans ma vie», a dit Vazquez.

«Je vous avoue que je n'ai pas vu le tir. Je n'ai jamais réagi.»

Dempster a été le premier à se porter à son secours. Ils sont de bons amis. Ils ont participé ensemble, l'an dernier,



Javier Vazquez

à la tournée qui a conduit de jeunes étoiles des ligues majeures au Japon.

«Il n'arrêterait pas de s'excuser et je voulais le rassurer en lui disant que tout allait bien, que je savais qu'il n'avait pas agi de façon délibérée, a dit Vazquez. Il se sentait très mal et je sais que je me serais senti tout aussi mal si j'avais atteint un autre joueur à la tête.»

Hier, Vazquez a été examiné par la neurologue Karen Johnston. Il n'a pas subi de commotion cérébrale.

«Je n'ai jamais perdu conscience, a dit Vazquez. J'ai un peu mal à la tête. Jose Vidro m'a dit de faire attention, que ce n'est souvent qu'après deux ou trois jours que les maux de tête s'intensifient.

«On m'a dit de toute façon qu'il faut que je me repose pendant trois ou quatre semaines. Je ne peux pas prendre l'avion pendant un bout de temps à cause de la pression et le docteur m'a dit de ne pas éternuer. Je dois revoir le docteur dans une dizaine de jours.»

Il restait encore quatre départs à Vazquez cette saison. Il aurait donc eu la chance d'atteindre le plateau des 20 victoires.

«C'est difficile et je mentirais si je disais le contraire. Ce serait sans doute plus difficile à accepter si je venais de perdre six matches de suite plutôt que d'en avoir gagné six. Mais je ne suis pas déçu. Il y a sûrement une raison pour laquelle ça s'est produit.»

Quant à Dempster, il était encore secoué 24 heures après l'incident.

«Je lui ai dit que je n'avais jamais été aussi malheureux de toute ma vie, a dit Dempster. Je n'ai jamais voulu atteindre personne à la tête, surtout pas lui.

«Mais il me faudra lancer de nouveau dans cinq jours. Il me faudra lancer encore à l'intérieur. Sinon, j'accorderai un tas de points comme je l'ai fait en cinquième manche.»

Pour ce qui est du gérant Jeff Torborg, il a refusé de regarder les reprises télévisées.

«D'avoir entendu le bruit une fois me suffisait amplement», a dit Torborg.

Mario Lemieux s'envoie dans les mineures...

Il jouera pour une bonne cause

Associated Press

PITTSBURGH

Mario Lemieux jouera dans les ligues mineures... pour une soirée.

L'attaquant-propriétaire des Penguins de Pittsburgh portera les couleurs de l'équipe-école de Wilkes-Barre/Scranton de la Ligue américaine, samedi, à l'occasion d'un match préparatoire contre le grand club à

Wilkes-Barre.

Le chandail no 66 de Lemieux sera vendu à l'encan après la rencontre et l'argent recueilli sera versé aux familles des victimes des attentats terroristes de New York et de Washington.

«J'estime que ce sera spécial de me voir dans un autre uniforme», a dit Lemieux, qui a passé ses 13 saisons dans la LNH chez les Penguins.

«Je me suis toujours demandé comment ce serait d'affronter les Penguins. Je le saurai samedi prochain.»

Rénovations Claude Bédard

- PRODUITS UNIQUES! -

BALCONS ET PATIOS DE STYLE

VICTORIEN

ET

ANGLAIS



Rampes en aluminium, colonnes, baratins en aluminium EXCLUSIF
Disponibles en différentes couleurs - Pour rehausser le cachet de votre résidence

GARANTIE DE 15 ANS, SANS ENTRETIEN!

ÉGALEMENT :

• Planchers et balcons en fibre de verre

CLAUDE BÉDARD
REPRÉSENTANT POUR :

LES ALUMINIUMS
WILLIAMS INC.

VENTE ET INSTALLATION DE
PORTES ET FENÊTRES

FENÊTRES
ROBERT

RBQ : 8114-4289-16

2075, route 220, Saint-Élie-d'Orford

Tél. : 566-2728 Téléc. : 566-4187 Pag. : 573-5636

53431

Un périple mouvementé pour Julie Cournoyer

Sonia Bolduc
sboulduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

La cycliste sherbrookeuse Julie Cournoyer et son coéquipier de tandem Christophe Cheseaux rentrent à peine de Suisse, où se déroulaient les championnats européens, avec dans leurs bagages quelques résultats fort satisfaisants et de nouvelles péripéties à ajouter à leur carnet de voyage.

Après une semaine de compétitions particulièrement relevées sur piste et sur route, à Zurich d'abord, puis à Neuchâtel, le duo québécois a en effet vu son vol Paris-Montréal retardé de plus de neuf heures en raison d'une alerte à la bombe.

«Un retour assez pénible, raconte la jeune femme. Nous étions embarqués depuis un moment et l'avion roulait sur la piste lorsqu'on nous a avisés qu'il fallait débarquer pour une fouille en règle de l'avion, des passagers et des bagages. Un appel anonyme avait fait part de problèmes sur un des avions qui partaient pour le Canada.»

«Il nous a fallu débarquer et reprendre entièrement la fouille et l'enregistrement des bagages, confie encore Julie Cournoyer. C'était un peu stressant sur le coup, mais les gens ont bien réagi. Avant même de s'embarquer la première fois, nous avions deux heures de retard et j'en avais avisé ma mère. Lorsqu'ils nous ont fait débarquer, je n'ai pas osé la rappeler. Je ne voulais pas l'énervier pour rien!»

Une fois son siège retrouvé sur l'avion de la compagnie Air France, l'athlète sherbrookeuse n'a cependant eu aucun problème à trouver le sommeil, et ne s'est d'ailleurs réveillée qu'une heure avant l'atterrissage.

«Après la fouille, j'étais en confian-



Julie Cournoyer

ce, explique-t-elle. Je me suis dit que s'il y avait eu un problème, il l'aurait trouvé et réglé. En fait, c'est la première fois que je réussis à dormir en avion! Je pense que les événements, ajoutés aux compétitions, m'ont vraiment fatiguée!»

Des compétitions qui mettaient fin à cette saison de transition au cours de laquelle Julie Cournoyer a donné ses premiers coups de pédales avec son nouveau coéquipier Christophe Cheseaux, qui succède ainsi à Alexandre Cloutier avec qui elle avait participé aux Jeux paralympiques d'Atlanta et de Sydney.

Lors de ces championnats européens, Cournoyer et Cheseaux ont récolté une médaille de bronze au kilomètre sur piste, en plus d'inscrire des quatrième places dans la poursuite sur piste et lors de la course sur route. Ils ont également réussi une cinquième position au contre la montre. Les meilleures équipes au monde, de la Biélorussie et de l'Italie, étaient sur place pour l'événement.

«Et je suis donc vraiment satisfaite des résultats obtenus malgré notre peu d'expérience ensemble, note Cournoyer. On s'adapte bien et nos résultats démontrent qu'on peut bien progresser. Nous savons ce que nous devons travailler en vue de la prochaine saison! Et il faudra être prêts très tôt car le Défi sportif printanier présenté dans la région montréalaise prendra dès l'an prochain un caractère international. Les meilleures équipes européennes seront là... C'est donc à nous de se préparer, dès qu'on aura pris un peu de repos!»

Annie est clouée... au sol

La Tribune
SHERBROOKE

La patineuse forestoise Annie Perreault attendra encore quelques jours avant d'entreprendre sa nouvelle saison de patinage de vitesse sur courte piste, elle qui est arrêtée depuis décembre 2000 à la suite d'un grave accident en course.

La saison de la Coupe du Monde en patinage de vitesse sur courte piste doit s'ouvrir en Chine en fin de semaine prochaine, mais Patinage de vitesse Canada a décidé qu'il serait plus sécuritaire de garder ses athlètes en sol canadien encore quelque temps. «Patinage de vitesse Canada évaluera cette semaine si nous partons dimanche prochain pour le Japon», a confirmé Annie Perreault qui se tient prête à toute éventualité.

La seconde étape du circuit international de la Coupe du Monde sur courte piste sera disputée à Nobeyama, au Japon, du 28 au 30 septembre. Le hasard pourrait obliger Annie Perreault à revenir à la compétition à l'endroit même où elle s'est blessée la saison dernière.

Annie Perreault confie que l'absence de l'équipe canadienne aux premières compétitions internationales de la saison ne retardent en rien sa préparation en vue des Jeux olympiques de Salt Lake City. «Si on ne va pas au Japon, notre saison débutera au même moment qu'elle avait commencé la saison dernière.»

En fait la compétition la plus importante avant les Jeux de Salt Lake City, demeure les épreuves de sélection olympique qui auront lieu à Salt Lake City à la fin octobre.

Fonds ÉvoluBourse

Au sujet d'Annie Perreault, soulignons que la patineuse de vitesse compte au nombre de la quinzaine d'athlètes qui ont obtenu hier une bourse de 1000 \$ du Fonds ÉvoluBourse.

Deux athlètes de la région de l'Estrie ont bénéficié de cette aide. En plus d'Annie Perreault, de Rock Forest, on retrouve également le nom de Jacques Martin, de St-Denis de Brompton, en athlétisme en fauteuil roulant.

Le Marathon amical se tient dimanche

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Tout a commencé il y a cinq ans alors que des adeptes de la course à pied ont demandé à un ami de les accompagner en vélo, question de transporter les bouteilles d'eau quand ils s'entraînaient en vue d'un marathon.

Bien souvent, le cycliste était lui aussi un adepte de la course à pied et, à mi-chemin de la course, il laissait les guidons de son vélo à un des coureurs pour revenir à la maison au pas de course...

«C'est ainsi qu'est né le marathon amical, un événement annuel qui en sera à sa cinquième édition dimanche prochain. Le départ s'effectue à 8h30 de l'école St-François tandis que pour les participants au demi-marathon le départ est prévu pour 10 heures. Les coureurs emprunteront la piste cyclable en direction de North Hatley et reviendront ensuite vers l'école St-François», de dire François Gauthier, l'un des responsables de ce marathon organisé par le Collège de Sherbrooke et les Coureurs à pied de Sherbrooke, en collaboration avec la Boutique Le Coureur et Sport Pro.

Les inscriptions seront reçues sur place avant la course: 30 \$ pour le marathon, 20 \$ pour le demi-marathon et 15 \$ pour le 10 km, goûter inclus. tous les profits seront remis à Arthro-Action, pour la recherche sur l'arthrite.

Pour le coureur cycliste, sa présence est fortement recommandée puisqu'il n'y aura pas de points d'eau sur le parcours. On peut aussi courir en équipe de préciser François Gauthier.



Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

Médaille d'argent pour les CRAK-PAK

Après avoir connu une saison de rêve dans la Ligue de touch-football de l'Estrie, avec une fiche de 12 victoires et aucune défaite, l'équipe des CRAK-PAK a continué de faire honneur à la région de Sherbrooke en se rendant jusqu'en finale

En première manche, alors que le Big Bill est à l'offensive, il y a un mort et Stéphane Waite est le coureur au premier but. Vincent Guay s'amène au marbre et frappe une haute chandelle au dessus de l'arrêt-court. Scalabrini vient pour capter la balle et la laisse tomber au sol. Stéphane Waite



Imacom, Jocelyn Riendeau

Les Indiens de Sherbrooke, champions des séries de fin de saison dans la Ligue de baseball senior de l'Estrie, ont profité de l'un de leurs derniers matchs pour rendre hommage aux petits Indiens de Sherbrooke, vainqueur du titre régional de baseball atome A. Les petits Indiens Gabriel Lemay, Francis Collard, Jean-Michel Gosselin, Cynthia Gauthier et Kevin Cabana étaient fiers de se laisser photographier avec les «grands» Christian Saint-Pierre, Simon Gauthier et Dany Scalabrini. L'équipe des petits Indiens regroupait aussi les Jonathan Aubé, Tim Gauthier, Marc-Antoine Lafleur, Félix-Sylvester Loubier, Jordan Salois et Hugo Robitaille. Elle était menée par Serge Gauthier et ses adjoints Daniel Gosselin, Pierre Fullum, Guy Salois et Benoît Aubé.

du championnat provincial disputé à Châteauguay.

Équipe composée d'anciens joueurs du junior majeur, du collégial et du circuit universitaire, les CRAK-PAK ont défait Laval 44-0 en ronde préliminaire, pour ensuite supplanter Rougemont 18-13. Ces deux victoires leur permettaient d'accéder à la ronde demi-finale, où les CRAK PAK ont défait les Jackson de Montréal au compte de 23-6.

Les Sherbrookoises ont toutefois rencontré leur Waterloo en finale, alors qu'ils perdaient de justesse 12-14, devant une des formations de Châteauguay.

«Ce fut un match très rude et malgré la défaite et le pointage serré, nous aurions pu l'emporter si nous avions eu un peu plus de temps pour poursuivre notre remontée» de confier Yves Rainville de la formation sherbrookeuse.

Outre Rainville, cette formation regroupait Dominique Nadeau, Louis Vaillancourt, Frédéric Morin, Stéphane Fortier, Pierre Bellefleur, Jean Ouellette, Martin Fortier, Mario Desharnais et Mathieu Morin.

Danny Scalabrini et le jeu de la semaine

Lors du match de championnat de la Ligue de baseball senior de l'Estrie, le joueur d'arrêt-court des Indiens de Sherbrooke, Danny Scalabrini a réussi un jeu qui aurait été digne du jeu de la semaine présenté à la télévision.

qui avait retiré au premier but, se voit forcé de courir vers le deuxième coussin. Scalabrini a ramassé la balle, a touché le deuxième but pour retirer Waite, puis a fait le relais au premier but pour retirer Vincent Guay qui pensait bien être retiré sur ne chandelle à l'avant-champ.

Le règlement du retrait automatique (infield fly) ne pouvait s'appliquer puisque qu'il faut moins que deux retraits (comme c'était effectivement le cas), mais il doit y avoir des coureurs au premier et au deuxième but pour que ce règlement s'applique...

Danny Scalabrini le savait et il en a profité. C'est ce qu'on appelle être dans le match.

Éric Lucas décoré

Couronné champion du monde de la WBC le 10 juillet, à la suite de sa victoire par K.O. contre le Britannique Glenn Catley, le boxeur québécois Éric Lucas recevra la médaille de l'Assemblée nationale, ce soir à Ste-Julie.

C'est le député François Beaulne, député de Marguerite D'Youville à l'assemblée nationale qui en fera la présentation.

Parmi les personnalités ayant déjà reçu cette médaille mentionnons le pilote de Formule 1 Jacques Villeneuve, le joueur de tennis Sébastien Larreau, médaillé d'or aux Jeux de Sydney, et le chroniqueur judiciaire Michel Auger.

L'aventure attend les participants au mont Glen

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Si vous croyez avoir tout fait, attendez un peu avant de pavoiser. Vous pourriez être rudement mis à l'épreuve le 6 octobre prochain si vous décidez de participer à la course d'aventures EnduranceAventure.com à la station touristique du mont Glen.

C'est qu'il faut être sapré bien organisé, débrouillard et disons-le, quand même dans une bonne condition physique, si on désire connaître ses limites et se tester sur ce parcours qui s'échelonne sur une distance de 70 kilomètres.

Les concurrents, qui devront former des équipes de deux (hommes, femmes ou mixte), passeront par toute la gamme des émotions alors que du vélo de montagne, de la course à pied, du trekking en montagne et du canot sont sur le menu. Sentiers semi-balisés, chemins de terre, marais, forêt dense, rivière, voilà par où auront à passer ces aventuriers d'une journée. En d'autres mots, de quoi se salir, s'essouffler, souffrir un tantinet, s'entraider et s'amuser ferme.

C'est sans compter les surprises que Daniel Poirier, organisateur de ce raid d'aventures, réserve aux participants. «Il ne faut quand même pas que les gars et les filles qui seront là aient tout cuit dans la bouche. Quelques surprises sont nécessaires», de s'esclaffer Poirier, lui-même un aventurier

hors-pair à ces heures.

Cette édition du raid EnduranceAventure.com est la quatrième organisée par Poirier. Les adeptes sont de plus en plus nombreux à chaque fois. «Quand tu goûtes une fois à ces raids, tu veux assurément revivre l'expérience à moins qu'elle ait tourné au cauchemar, ce qui est à peu près impossible ici au Québec. Nous ne sommes quand même pas dans le désert ou en Afrique», d'enchaîner Poirier qui prévoit qu'il faudra entre quatre et huit heures pour compléter le trajet.

«Et nous resterons sur place pour accueillir tout notre monde jusqu'à la toute fin. Toutes les équipes pourront effectuer le parcours au complet, car c'est ça qui est plaisant dans ces raids. Ce n'est pas une course contre la montre et tous y vont à leur rythme. C'est certain qu'il y a des équipes mieux organisées, plus fortes, qui sont nécessairement plus rapides, mais tout ça, c'est bien secondaire. L'important, c'est d'arriver à destination avec des souvenirs impérissables.»

Le 6 octobre prochain au mont Glen dans la région de Bolton, Poirier, acceptera un maximum de 45 duos d'aventuriers. «Ça va bien, car il reste à peine de la place pour une quinzaine d'équipes. Nous offrons un tarif spécial aux équipes qui s'enregistreront d'ici le 21 septembre. Quant à la date limite d'inscription, elle est fixée au 29 septembre.»

Pour plus d'informations, on visite le site internet EnduranceAventure.com ou on compose le 297-3677.



SANS RÉSERVE

Marc LAPRISE
mlaprise@latribune.qc.ca

L'année de la dernière chance?

SHERBROOKE

André Therrien l'affirme avec regret. «C'est l'année de la dernière chance» pour les sports des quilles à Windsor.

Mais le propriétaire du salon Le Vallon ajoute avec empressement: «Je souhaite que ça marche».

Relancé au printemps 2000, le salon Le Vallon n'a pas encore connu le succès recherché.

Il y a certes quelque 300 amateurs qui s'y donnent rendez-vous chaque semaine dans différentes ligues, sauf que de l'aveu d'André Therrien, pour que l'établissement fasse ses frais, il lui faudrait au moins 450 quilleurs par semaine.

«Je pensais que ce serait mieux que ça. Mais je ne rêve pas». Tout ce qu'il souhaite, c'est que les quilles deviennent viables à Windsor.

Pour y parvenir, l'homme d'affaires se donne toute cette saison qui est encore bien jeune.

«Mon objectif est de servir les gens du mieux possible, que les gens sentent que c'est leur salon. Je veux développer les quilles.

En ce sens, il vient de mettre sur pied un club junior pour les joueurs de 8 à 15 ans. Il y a encore plusieurs places pour cette ligue de fin de semaine. Il n'en coûte que 65 par joueur pour trois parties, souliers compris.

Et la bonne nouvelle pour les amateurs de quilles qui cherchent un endroit agréable pour pratiquer leur loisir favori, c'est qu'il y a beaucoup de disponibilité au salon Le Vallon. Les mardis et jeudis après-midi, le salon est quasi désert. Les samedis et dimanches, les 10 allées sont accueillantes.

D'autant plus qu'en reprenant le salon, André Therrien a investi dans le système électronique pour assurer la fiabilité du planteur automatique.

Il y a également le petit salon de billard qui pourra attirer l'attention. Il n'y a qu'une seule, mais belle, table qui conviendra certainement à l'amateur attentif.

Salon Sher-Mont	
OmniBouffe	
PHT Dames - Françoise Mathieu	224/538
PHT Hommes - Renaud Royer	223
PHT Hommes - Michel Laverdière	589
Équipe - Steve Elkas	24 pts
Moyenne dames - Berthe Picard	168
Moyenne hommes - Emmanuel Dubreuil	193
Village Grec	
PHT Dames - Chantale Gagnon	222
PHT Dames - Pauline Leroux	553
PHT Hommes - Daniel Bouthin	267
PHT Hommes - Pierre Gagnon	693
Équipe - Robert Labrie	18 pts
Bel Âge (mardi)	
PHT Dames - Berthe Picard	220/544
PHT Hommes - Richer Beauchemin	236/646

Équipe - D. Guay		14 pts
C.M.T.S.		
PHT Dames - Julie Jutras	186/443	
PHT Hommes - Jean-François Roy	237	
PHT Hommes - Martin Dubois	670	
Équipe - Équipe de combustion idéale	245 pts	
Da Leonardo		
PHT Dames - Chantal Basse	244/591	
PHT Hommes - Eric Patoine/Jocelyn Glaude	234	
PHT Hommes - Eric Patoine	658	
Équipe - M. Grégoire	10 pts	
Isotech		
PHT Dames - Guylaine Blouin	196	
PHT Dames - Catherine Beauvais	514	
PHT/PTS Hommes - Mario Mercier	245/674	
Équipe - Gérard Bourque	18 pts	
Ascot Corner		
PHT Dames - Sylvie Riendeau	236/516	
PHT Hommes - Daniel Dussault	256	
PHT Hommes - Claude Patoine	606	
Équipe - Blitz du dollar	14 pts	
Bel Âge (mercredi)		
PHT Dames - Berthe Picard	193	
PHT Dames - France Mathieu	474	
PHT/PTS Hommes - Richer Beauchemin	244/651	
Équipe - Robert Lemire	14 pts	
Samedi D'Rouler		
PHT Dames - Kathy Morin	116	
PHT Dames - Marie-Christine Sanders	281	
PHT/PTS Hommes - Mathieu Dube	194/508	
Équipe - Indestructibles	8 pts	
Marco Veilleux		
PHT Dames - Josée Lafontaine	201/553	
PHT/PTS Hommes - Gaetan Jetté	256/659	
Équipe - Charles-Benoît Dube	169 pts	
Bouchard Tétrault Pneus		
PHT Dames - Nathalie Bolduc	209/614	
PHT Hommes - Serge Gosselin	249	
PHT Hommes - Réjean Benoit	607	
Équipe - Nathalie Bolduc	25 pts	
Trois Mousquetaires		
PHT Dames - Francine Dallaire	183	
PHT Dames - Sylvie Dallaire	514	
PHT Hommes - Mario Giroux	249	
PHT Hommes - Maurice Lacroix	676	
Équipe - M. Boulay	64.5 pts	
Les Mèlès		
PHT Dames - Jeannine Lemire	166/462	
PHT Hommes - Eric Beaulieu	257/651	
Équipe - Les Lions	68 pts	
Waterville		
PHT Dames - Céline Larose	214/536	
PHT/PTS Hommes - Roger Fontaine	279/693	
Équipe - Gordy Bedard	119.5 pts	
Les Francs-Tireurs		
PHT Dames - Louise Paquet	218 pts	
PHT Dames - Renée Audet	587 pts	
PHT Hommes - Guy Solide	267	
PHT Hommes - Pierre Gosselin	652	
Équipe - Pierre Gagnon	17 pts	
Restaurant Demers		
PHT Dames - Josée Marotte	212/513	
PHT Hommes - Richard Côté	236	
PHT Hommes - Gaetan Dastie	626	
Équipe - Olympique Metal	20 pts	
Joyeux Retraités Élites		
PHT Dames - Sylvie Dallaire	208	
PHT Dames - Thérèse Mercier	512	
PHT/PTS Hommes - Rosaire Picard	224/601	
Équipe - Les Cèdres	8 pts	
Non-Fumeurs		
PHT Dames - France St-Pierre	267/656	
PHT/PTS Hommes - Benoît Couture	257/673	
Équipe - M. Lacroix	98 pts	
Les Dynamiques		
PHT Dames - Rita Labbe	190/500	
PHT Hommes - Martin Dubois	248	
PHT Hommes - Jacques Desmarais	705	
Équipe - J. Desmarais	65 pts	
Commerciale de l'Estrie		
PHT - René Pouliot	269	
PHT - Albert Fortier	888	
Équipe - M. Jacques	81.5 pts	

Jan Bulis et Martti Jarventie s'illustrent

Pour un deuxième soir de suite, le Canadien soutire la victoire aux Leafs

Guy Robillard (PC)

MONTREAL

Deux joueurs ont particulièrement retenu l'attention hier soir au Centre Molson dans une deuxième victoire du Canadien, 2-1 contre les Maple Leafs de Toronto: un jeune vétéran de 23 ans, Jan Bulis, et une recrue de 25 ans, Martti Jarventie.

Le premier est connu, l'autre pas, puisque c'est un Finlandais qui a été repêché en juin dernier, du TPS Turku, la ville où est né et où a joué Saku Koivu. Il a amassé trois points à ses deux premiers matchs en Amérique du Nord.

«C'est un défenseur offensif, c'est comme ça qu'on nous l'a vendu, disait Michel Therrien après la victoire de 2-1. Mais il est aussi capable de donner des mises en échec, il l'a fait ce soir et hier aussi, ce qui m'a surpris un peu. Il a très bien joué les deux fois.»

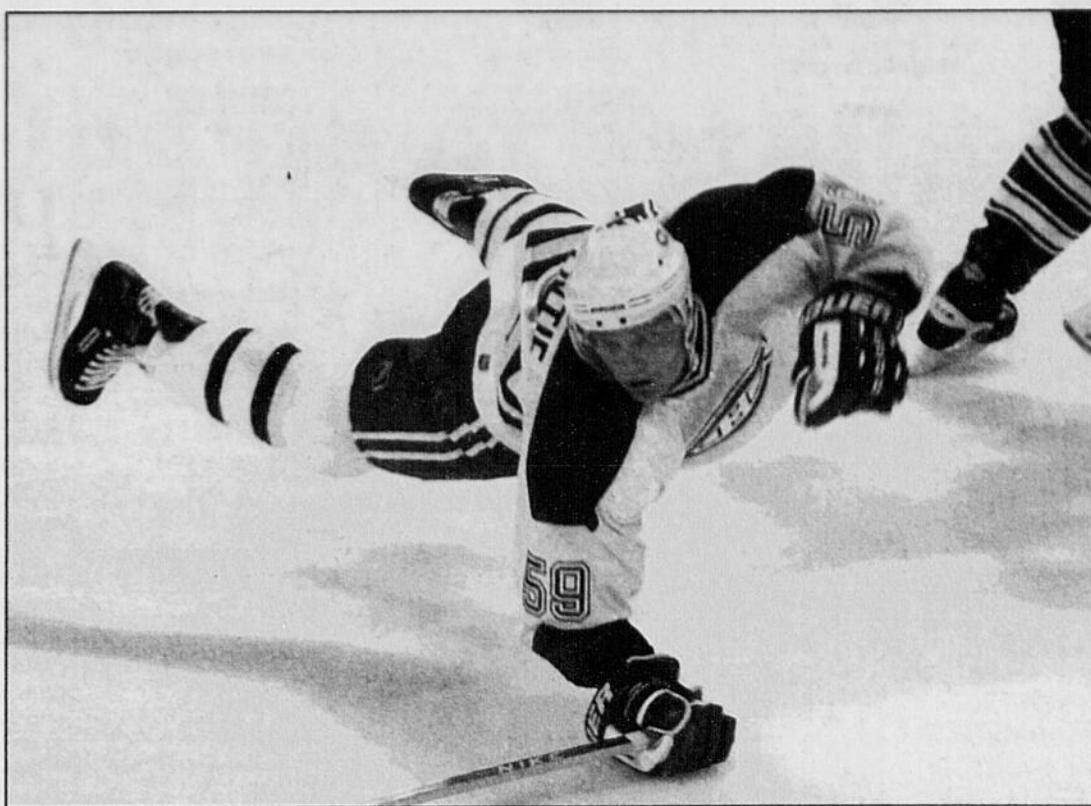
Jarventie a participé aux deux buts du Canadien marqués en avantage numérique lors de ces deux matchs.

Peut-être encore un peu intimidé, il ne veut surtout rien prendre pour acquis.

«Oui, je pense que je peux jouer dans cette ligue, a-t-il constaté, mais il y a plusieurs bons défenseurs ici et peut-être qu'ils vont vouloir quelqu'un de robuste. Je ne sais pas.»

L'année de Bulis?

Quant à Bulis, qui entreprend déjà sa cinquième saison dans la LNH, il espère que ce sera celle qui lui permettra de débloquer.



Presse Canadienne

Le Finlandais Martti Jarventie a participé aux deux buts du Canadien en avantage numérique en deux matchs

«Ça fait longtemps que je voulais partir de Washington, c'est finalement arrivé et je suis heureux à Montréal», a confié le Tchèque, d'autant plus content qu'il est arrivé ici en compagnie de son grand ami slovaque Richard Zednik.

Il a la chance d'obtenir un rôle plus important avec le Canadien, notamment en avantage numérique, ce qu'il apprécie.

Il est engagé dans une lutte avec Mike Ribeiro pour le poste de centre du deuxième trio offensif

et Therrien se réjouit que les deux marqueurs du dernier match connaissent du succès en l'absence de Koivu.

«C'est une belle compétition entre les deux», a noté l'entraîneur.

«J'avais déjà aimé ce qu'on a vu de lui la saison dernière, a dit Therrien de Bulis. Il a montré de belles choses. Il a un bon coup de patin et il alimente bien ses ailiers.»

Quant à Ribeiro, toujours selon Therrien, son talent avec la rondelle n'a jamais fait de doute.

«Ce qu'on apprécie de lui cette année, a-t-il indiqué, c'est sa maturité.»

Yanic Perreault, prévu pour remplacer Koivu comme centre numéro un, a été moins visible que Bulis.

«C'était spécial de disputer mon premier match avec le Canadien et contre mon ancienne équipe en même temps», a-t-il commenté.

«On a quand même eu nos chances», a-t-il dit du trio qu'il a complété entre Brian Savage et Oleg Petrov, mais on manque encore un peu de 'timing', de finition. Mais c'était juste un premier match.»

En terminant, mentionnons que le Canadien a limité les Leafs à 19 lancers: 12 contre José Théodore et sept contre Jeff Hackett, dont environ le quart pendant un désavantage de deux joueurs à la première période.

Les deux gardiens ont été assez peu occupés mais Théodore, qui a concédé le seul but, a eu à faire face à quelques lancers peu commodes, notamment pendant une infériorité de deux joueurs qui a duré deux minutes à la première période. Bien protégé, Hackett n'a eu aucun arrêt difficile à effectuer.

Les Cantonniers misent sur Evanghelo et Quintal

Jean-Guy Rancourt

MAGOG

Les 10.3es Cantonniers de Magog ont décidé de ne pas bouger et de continuer à faire confiance à leurs vétérans gardiens Francis Quintal et Philippe Evanghelo pour la balance de la saison dans la Ligue midget AAA du Québec.

Au cours de la dernière semaine, Philip Lacroix, un gardien provenant de leur territoire, avait été retourné aux Magogois par le Drakkar de Baie-Comeau juste avant le début des hostilités dans la LHJMQ.

Cherchant toujours à améliorer leur formation, l'état-major de la formation magogoise a bien évalué Lacroix au cours de plusieurs séances d'entraînement pour finalement en venir à la conclusion qu'il était préférable pour eux de conserver le statu quo en ne procédant à aucun changement à cette position cruciale s'il en est une dans une équipe de hockey.

Cela signifie donc que le duo Evanghelo-Quintal sera en devoir avec les Cantonniers pour une deuxième année d'affilée.

«L'idéal aurait été d'envoyer Philip Lacroix dans le feu de l'action et de l'évaluer lors d'une rencontre, mais pour ce faire le règlement de la ligue nous obligeait à libérer obligatoirement un de nos deux cerbères déjà en place, ce que nous n'étions pas prêts à faire.

«Ça revient à dire que nous y sommes allés pour l'assurance puisque nous savons ce que Quintal et Evanghelo peuvent nous procurer. Nous avons fait un bon bout de chemin avec eux la saison dernière et nul doute qu'ils peuvent encore s'avérer très utiles», a commenté l'entraîneur-chef Judes Vallée tout en admettant que Stéphane Waite, instructeur des gardiens, a eu son gros mot à dire dans cette décision.

Lacroix, qui endossait l'uniforme des Faucons bantam AA de la zone Orford St-François la saison dernière, n'est toutefois pas demeuré

longtemps inactif puisqu'immédiatement après avoir obtenu sa libération des Cantonniers, les Estacades de Cap-de-la-Madeleine l'ont aussitôt réclamé.

Et comme la hasard fait souvent bien les choses, Magog et le Cap-de-la-Madeleine ont justement rendez-vous à deux reprises en fin de semaine prochaine. Il y a fort à parier que Philip Lacroix verra de l'action dans l'une de ces deux parties.

Hors-jeux...

Quelle trouvaille que ce Benoît Doucet! Chez les Cantonniers, on passe déjà pour des génies pour avoir embauché ce joueur du Richelieu que ni les Gaulois, ni les Riverains, les deux clubs provenant de cette région, n'ont jugé prêt pour le midget AAA. Avec ses six points, dont quatre buts, il est déjà un des meilleurs pointeurs du circuit...

Soit dit en passant, le trio de Doucet, qui est entouré de Samuel Béland (3-4-7) et Sébastien Bélanger (3-2-5) sur les ailes, fait flèche de tout bois à l'attaque avec une récolte de 18 points en six parties. Ces trois hockeyeurs revendiquent 10 des 15 buts de l'équipe depuis le début des hostilités...

Ceux qui veulent avoir des nouvelles de Jonathan Boutin, un jeune gardien de 16 ans en qui on fondait énormément d'espoir chez les Cantonniers, sachez qu'il a déjà sa place dans la LHJMQ, plus précisément à Halifax où on en a fait un des deux cerbères de l'équipe...

Des nouvelles de Kevin Asselin qu'on regrette déjà chez les Cantonniers. A sa dernière partie avec le Cap-Breton, il a amassé une aide sur un des deux buts de son équipe; il a visité le cachot à quelques reprises et a été impliqué dans une mêlée à laquelle tous les joueurs sur la glace ont pris part.

Du Asselin tout craché!

Premier gain des Voltigeurs

Evelyn Leblanc

eleblanc@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE

Un but en prolongation de Frédéric Faucher, son deuxième de la soirée, a permis aux Voltigeurs de Drummondville d'empocher leur première victoire de la saison, 3-2 sur les Olympiques, dans un match disputé à Hull.

«C'est une victoire, mais elle a été difficile à atteindre. Pour nous, il s'agit d'une troisième prolongation en autant de match. Les joueurs ne travaillent pas adéquatement et négligent certains aspects, car ils sont peut-être trop confiants», affirme Daniel Bissonnette, entraîneur chef des Voltigeurs.

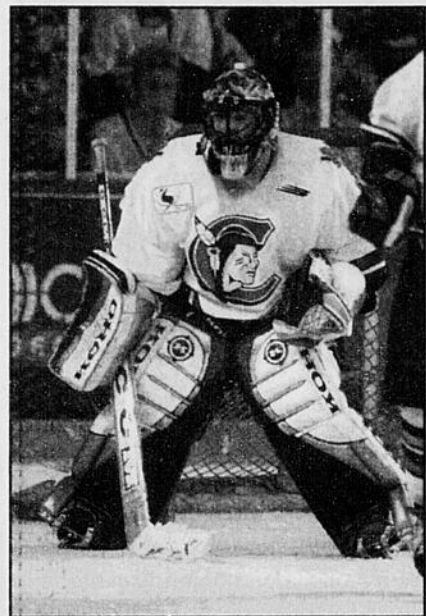
«J'espère que nous ne passerons pas toute la saison à faire de l'overtime, parce que c'est mauvais pour les gars, la récupération est plus difficile entre les parties et ils vivent constamment sous tension ce qui peut amener des blessures», ajoute l'entraîneur.

Selon Bissonnette, c'est à nouveau la peur d'une défaite qui a poussé ses joueurs à mettre du cœur à l'ouvrage. «En première, nous n'avions que trois tirs au but. J'ai senti une certaine crainte. Pour le reste de la rencontre, il y a eu de bonnes mises en échec, de bons jeux et de bons lancers. Nous aurons à corriger cet aspect et travailler sur le psychologique afin d'être là tout au long des 60 minutes de jeu. Toutes les équipes nous ont classés parmi les meilleures de la ligue alors elles ne nous donneront pas de chance, car le but est bien de battre les plus forts», poursuit-il.

Une fois de plus ce soir, le trio composé de Frédéric Faucher, Olivier Proulx et Maxime Bouchard s'est montré prolifique. Louis-Philippe Lessard a réussi l'autre but des Voltigeurs. Jean-François Racine était devant le filet des Voltigeurs.

Vendredi prochain, les Voltigeurs affronteront le Rocket de Montréal au Centre Marcel-Dionne. Pour la première fois en quatre matchs, Bissonnette bénéficiera de tous ses joueurs, car aucun n'a écopé, hier soir, d'une suspension.

«Ça va me permettre de laisser sur le banc les gars qui ne se dévoueront pas. D'ici vendredi, nous étudierons la cassette du match de ce soir (hier) et nous verrons quel correctif nous avons à faire», souligne l'entraîneur avouant que certains joueurs démontrent déjà toutes les qualifications pour réchauffer le banc. On ne sait jamais, l'hiver pourrait être froid...



Olivier Michaud

Michaud: un contrat de trois ans

Guy Robillard (PC)

MONTREAL

Le jeune gardien Olivier Michaud, qui a eu 18 ans le 14 septembre, a accepté l'offre de contrat ferme de trois ans du Canadien.

La valeur du contrat a été suffisante pour amener le jeune homme de Beloeil à se dire qu'un tien vaut mieux que deux tu l'auras.

Michaud avait le choix d'accepter l'offre ou de retourner au repêchage de la LNH qui l'a ignoré en juin dernier.

Son nom n'apparaissait même pas dans la liste du système de repêchage de la LNH parce qu'il avait peu joué à Shawinigan, en dépit d'une fiche impressionnante de 12-4-4, une moyenne de 2,96, et de solides performances dans la série éliminatoire contre Val d'Or lorsqu'appelé à la rescousse du vétéran Frédéric Cloutier.

Il a d'abord été invité au camp de développement mené par Clément Jodoin, au mois d'août, où il a retenu l'attention de Roland Melanson, l'entraîneur des gardiens.

«Il a des habitudes de travail extraordinaires et on n'a jamais assez de gardiens», a résumé ce dernier, ajoutant que Michaud est de la génération qui suivra celle des Théodore, Garon et Tarasov.

Son acquisition serait un bon coup du Canadien puisqu'il aurait sous la main un gardien prometteur sans avoir eu à gaspiller de choix de repêchage.

Michaud a ensuite saisi sa chance au tournoi des recrues, à Hull, lorsqu'il a limité les Panthers de la Floride à un but malgré un barrage de 26 lancers en 30 minutes de jeu pour être choisi le joueur du match dans une victoire de 2-1.

Michaud aura d'ailleurs l'occasion de s'améliorer avec les Cataractes: «Je suis le gardien numéro un, c'est à moi de garder le poste», disait-il à Hull.

La saison du Mistral prend fin en cauchemars

Sonia Bolduc

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

La poussière retombe bien doucement sur la défaite du Mistral Estrie senior féminin, vaincu 2-1 aux tirs de barrage par le FC Outaouais, samedi à Aylmer. Pour bon nombre de joueuses du Mistral, on se voyait déjà représenter le Québec lors du prochain championnat canadien, comme on l'avait fait en 1999, et ce rêve brisé a pris des allures de cauchemars.

Gagnante de la Coupe du Québec le week-end précédent, la formation estrienne devait se mesurer aux championnes de la saison régulière afin de déterminer les représentantes du Québec lors de la compétition nationale qui aura lieu début octobre à Toronto.

«Nous étions tellement convaincues de pouvoir remporter ce match et d'aller jouer à Toronto que la déception est vraiment immense! Surtout pour les vétérans qui en étaient à leur dernière saison et qui finissent sur cette mauvaise note!», expliquent tour à tour Isabelle



Isabelle Gendron

le Gendron et Guylaine Roy, deux des vétérans à former le noyau de l'équipe.

Et si Gendron mûrit toujours sa décision sur un éventuel retour avec le

Mistral la saison prochaine, la capitaine Guylaine Roy rend définitivement son chandail, tout comme sa coéquipière Petra Funk.

«J'y pensais déjà l'an passé, mais comme nous n'avions vraiment pas connu une bonne saison, je voulais poursuivre pour terminer sur une note positive, confie Guylaine Roy. Ce n'est pas vraiment le cas après cette défaite au barrage, mais j'ai besoin de passer à autre chose. Ça fait 23 ans que je passe mes étés sur les terrains de soccer. Je veux me consacrer à d'autres activités.»

«Je ne sais pas encore ce que je vais faire, avoue quant à elle Isabelle Gendron. A 29 ans, je me sens un peu vieille et j'ai envie de laisser la place pour la relève... Mais partir dans ce contexte, je ne sais pas! C'est triste!»

Suffisamment triste pour arracher quelques larmes encore aux joueuses du Mistral lorsqu'elles racontent avec émotion les grandes lignes de cette ultime rencontre disputée en Outaouais. Leurs opposantes se sont montrées plus physiques et agressives encore que ce qu'elles avaient anticipé, mais les Sherbrookoises ne sont pas peu fières de leur tenue sur le terrain.

D'un côté comme de l'autre

«Nous étions prêtes et nos filles sur le terrain ont su tempérer leurs ardeurs, prendre les coups sans répliquer, précise Isabelle Gendron. Jamais le FC n'a pris le dessus! Et d'ailleurs, la victoire aurait pu aller d'un côté comme de l'autre!»

«Mais le FC forme une aussi bonne équipe que la nôtre, note Guylaine Roy. C'est cependant leur attitude qui est à déplorer, et ça rend leur participation au championnat canadien encore plus décevante... Elles vont représenter le Québec, malgré leur attitude négative!»

«Mais je crois que le Mistral saura tout de même se relever, ajoute Guylaine Roy. Nous ne serons peut-être que deux ou trois vétérans à prendre notre retraite, et cette fois, la relève est vraiment bonne. Ça promet avec les Jessica Bisson et Violaine Dussault qui pourront prendre l'équipe en main! Moi, je pars avec la consolation d'avoir vu les filles tenir le coup jusqu'à la fin de ce match, sans jamais lâcher! Toute une équipe!»



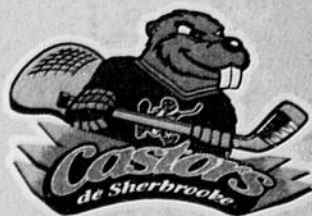
Le Hockey des Castors, plus qu'un jeu, une expérience.

Le 21 septembre 20 h contre les Olympiques de Hull

Billets disponibles sur tout le réseau Admission et au Palais des Sports 819-821-5850

Les vendredis Molson Ex

Pour un éventail de prix et de surprises, demandez votre siège dans la section 3 et vivez l'expérience Molson Ex.



Statistiques

Baseball



LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	78	66	542	1/5
Philadelphie	77	68	531	1/6
New York	73	73	500	6
Florida	68	77	469	10 1/2
Montreal	61	94	421	17 1/2

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Houston	84	59	587	—
St. Louis	81	64	559	4
Chicago	78	66	542	6 1/2
Milwaukee	63	83	431	22 1/2
Cincinnati	59	86	407	26
Pittsburgh	55	90	379	30

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	82	62	569	—
San Francisco	80	64	556	2
Los Angeles	78	66	542	4
San Diego	71	73	493	11
Colorado	62	81	434	19 1/2

Lundi 17 septembre	St. Louis 2 Milwaukee 1
Arizona 7 Colorado 3	
San Diego 6 Los Angeles 4	

Mardi 18 septembre	Florida 3 Montréal 1
N.Y. Mets 7 Pittsburgh 5	
Cincinnati 6 Chicago Cubs 5	
Philadelphie 4 Atlanta 3	
St. Louis 9 Milwaukee 4	
Arizona au Colorado, 21h05.	
San Diego à Los Angeles, 22h10.	
Houston à San Francisco, 22h15.	

Mercredi 19 septembre	N.Y. Mets (Russett 7-10) à Pittsburgh (McGinnis 2-3), 13h35.
Milwaukee (D'Alessio 1-2) à St. Louis (Morris 1-7), 13h40.	
Florida (Beckett 1-0) à Montréal (Pavano 0-4), 19h05.	
Arizona (Lopez 3-5) à Oakland (Hampton 3-1), 19h05.	
Chicago Cubs (Wood 10-6) à Cincinnati (Hamilton 0-0), 19h05.	
Atlanta (Barrett 11-10) à Philadelphie (Coggins 4-5), 19h05.	
San Diego (Tollberg 7-4) à Los Angeles (Baldwin 7-4), 22h10.	
Houston (Mick 5-1) à San Francisco (Lizanderson 12-13), 22h15.	

Jeudi 20 septembre	Chicago Cubs à Cincinnati, 12h35.
San Francisco à Milwaukee, 15h35.	
Colorado à Montréal, 19h05.	
Atlanta à Philadelphie, 19h05.	
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.	
Arizona à Los Angeles, 22h10.	

LES MENEURS	(Matchs d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.	
LWalker Cal.	128 450 94 153 344
Alou Hou.	22 464 74 156 336
Pujols StL.	43 526 97 176 335
Berkman Hou.	137 504 99 168 333
Hellon Cal.	141 515 114 171 332
L Gonzalez Ari.	144 537 113 177 330
Aurilia SF.	138 556 100 182 327
Pierre Cal.	138 553 91 172 323
Floyd Fla.	122 505 113 163 323
Caspi Cin.	135 501 68 160 319
Bonds SF.	135 427 110 136 319

Points	SSosa, Chicago, 121; Helton, Colorado, 114; Floyd, Florida, 113; Gonzalez, Arizona, 113; Bonds, San Francisco, 110; Bagwell, Houston, 109; SGreen, Los Angeles, 108.
Points produits	SSosa, Chicago, 139; Helton, Colorado, 128; L Gonzalez, Arizona, 126; Bonds, San Francisco, 121; SGreen, Los Angeles, 116; Bagwell, Houston, 115; Pujols, St. Louis, 112; LWalker, Colorado, 112.

Coups sûrs	Aurilia, San Francisco, 182; L Gonzalez, Arizona, 177; Pujols, St. Louis, 176; Vano, St. Louis, 173; Pierre, Colorado, 172; Helton, Colorado, 171; Berkman, Houston, 168.
Doubles	Helton, Colorado, 48; Berkman, Houston, 44; Floyd, Florida, 41; Kent, San Francisco, 41; Pujols, St. Louis, 40; VGuerrier, Montréal, 40; Abreu, Philadelphie, 40; EYoung, Chicago, 40.

Tripples	Rollins, Philadelphie, 11; LCastillo, Colorado, 10; Pierre, Colorado, 9; NPeres, Colorado, 9; Vano, St. Louis, 8; Ochoa, Colorado, 7; OCarra, Montréal, 6; BGiles, Pittsburgh, 6; Kent, San Francisco, 6; L Gonzalez, Arizona, 6.
Circuits	Bonds, San Francisco, 63; SSosa, Chicago, 54; L Gonzalez, Arizona, 51; SGreen, Los Angeles, 46; Helton, Colorado, 41; Saxon, Milwaukee, 36; Nevin, San Diego, 36; Clones, Atlanta, 36; Bagwell, Houston, 36.

Buts volés	Rollins, Philadelphie, 43; Pierre, Colorado, 39; Abreu, Philadelphie, 35; LCastillo, Colorado, 33; VGuerrier, Montréal, 31; EYoung, Chicago, 30; Glanville, Philadelphie, 27.
Lanceurs (16 décisions)	Schilling, Arizona, 20-6; 7.85; RJJohnson, Arizona, 19-6; 7.60; 2.37; Lieber, Chicago, 18-6; 7.50; 3.67; MMorris, St. Louis, 19-7; 7.31; 3.16; Person, Philadelphie, 15-6; 7.14; 4.02; Willner, Houston, 16-7; 6.96; 3.54; Glavin, Atlanta, 14-7; 6.67; 3.66; Adams, Los Angeles, 12-6; 6.67; 4.32; Dool, Philadelphie, 12-6; 6.67; 4.89.

Retraits	RJJohnson, Arizona, 342; Schilling, Arizona, 257; Varquez, Montréal, 208.
Victoires protégées	Benitez, New York, 39; Nen, San Francisco, 39; Shaw, Los Angeles, 39; Hoffman, San Diego, 37; Mesa, Philadelphie, 37.

LIGUE JUNIOR AA RSE	
Grande finale	Samedi, 22 septembre
20h00 St-Constant à Granby	

Softball	
Site Internet: www.lssm.net	
Finale 4 de 7	

LIGUE COORS LIGHT/COCA COLA	
(Au parc Ma Villa)	
Site Internet: www.lssm.net	
Finale 4 de 7	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	

LIGUE AMICALE DE SHERBROOKE	
Séries éliminatoires	
Finale	
Mercredi, 12 septembre	
La Cage aux sports 8-17 Martin transmission 5-6	



LIGUE AMERICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	87	57	604	—
Boston	73	69	514	13
Toronto	71	73	493	16
Baltimore	55	88	385	31 1/2
Tampa Bay	50	94	347	37

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	83	62	572	—
Minnesota	77	68	531	6
Chicago	74	71	510	9
Detroit	57	87	396	25 1/2
Kansas City	57	87	396	25 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	104	40	722	—
San Diego	87	57	604	17
Anaheim	73	71	507	31
Texas	66	78	458	38

Lundi 17 septembre	Toronto 8 Baltimore 5
Boston 7 Tampa Bay 2	
Cleveland 11 Kansas City 2	
Minnesota 9 Detroit 3	

Mardi 18 septembre	N.Y. Yankees 11 Chicago White Sox 3
Oakland au Texas, 20h05.	
Anaheim à Seattle, 22h05.	

Mercredi 19 septembre	Baltimore (Towers 8-10) à Toronto (Halladay 3-2), 19h05.
Tampa Bay (Wilson 6-8) à Boston (Cone 8-5), 19h05.	
Kansas City (Suppan 9-11) à Cleveland (Sparks 10-9) à Minnesota (Milton 14-5), 20h05.	
Oakland (Hudson 16-7) à Texas (Davis 9-8), 20h05.	
N.Y. Yankees (Clemens 19-1) à Chicago White Sox (Glover 4-2), 20h05.	
Anaheim (Schoeneweis 10-9) à Seattle (Moyer 17-5), 22h05.	

Jeudi 20 septembre	Atlanta à Minnesota, 13h05.
Anaheim à Seattle, 18h35.	
Kansas City à Cleveland, 19h05.	
Baltimore à Toronto, 19h05.	
Tampa Bay à Toronto, 19h05.	
Oakland au Texas, 20h05.	
N.Y. Yankees à Chicago White Sox, 20h05.	

Vendredi 21 septembre	Tampa Bay à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.	
Detroit à Boston, 19h05.	
Anaheim au Texas, 20h05.	
Cleveland à Minnesota, 20h05.	
Kansas City à Chicago White Sox, 20h05.	
Seattle à Oakland, 22h05.	

Samedi 22 septembre	Seattle à Oakland, 16h05.
Detroit à Boston, 17h05.	
Cleveland au Minnesota, 19h05.	
Kansas City à Chicago White Sox, 19h05.	
Anaheim à Seattle, 20h05.	
N.Y. Yankees à Baltimore, à être annoncé.	
Tampa Bay à Toronto, à être annoncé.	

Dimanche 23 septembre	Tampa Bay à Toronto, 13h05.
Detroit à Boston, 13h05.	
N.Y. Yankees à Baltimore, 13h35.	
Cleveland au Minnesota, 14h05.	
Kansas City à Chicago White Sox, 14h05.	
Anaheim au Texas, 15h05.	
Seattle à Oakland, 16h05.	

LES MENEURS	
MJ AB P CS Moy.	
Suzuki Sea.	128 625 114 217 347
Gonzalez Cle.	128 490 94 168 343
JaGiambi Oak.	138 467 96 157 336
RAlomar Cle.	141 519 100 174 335
BBoone Sea.	143 565 107 186 329
Mientkiewicz	139 506 74 161 318
Stewart Tor.	137 565 94 178 315
Comeau Bal.	119 442 65 139 314
Jeter NY.	125 554 99 173 312
AdRidgev Tex.	144 561 121 175 312

Points	AdRidgev, Texas, 121; Suzuki, Seattle, 186; Stewart, Toronto, 178; AdRidgev, Texas, 175; RAlomar, Cleveland, 174; Jeter, New York, 197; JaGiambi, Oakland, 96; Damon, Oakland, 95.
Points produits	JGonzalez, Cleveland, 138; BBoone, Seattle, 128; AdRidgev, Texas,



Denis
MESSIER

Des investissements dépassant le million \$!

À l'approche du mois d'octobre, le monde du golf est actif!

On ne parle pas à ce moment-là de l'achalandage sur les parcours, même si ça demeure encore plaisir de s'y retrouver, mais sur le plan des améliorations qui seront apportées ici et là sur les parcours plus tard cet automne, et même au cours de la période de l'hiver. À cette période de l'année, à la lueur des résultats de la saison, bon nombre de travaux sont étu-

diés par les membres des conseils d'administration, et les comités de terrain y vont d'une certaine planification qui va respecter les membres... jusqu'à la première neige.

Autant à Sherbrooke, qu'à longChamp, Milby et Venise, pour ne nommer que ces clubs-là, les dirigeants ont en tête des projets pour améliorer leur parcours tout en répondant aux demandes et aux attentes des membres.

Ainsi, le membre qui ne s'arrête pas à son club

en période automnale risque de «découvrir» du nouveau le printemps prochain puisque les investissements dans les clubs du grand Sherbrooke pourraient dépasser le million de dollars.

Il est toutefois trop tôt pour donner un chiffre précis parce que les décisions finales n'ont pas encore été arrêtées dans les clubs Milby et Sherbrooke. Il ne faudrait cependant pas se surprendre si, d'ici l'ouverture au printemps 2002, la facture dépasse facilement le million \$ au niveau des investissements.



Trois trous d'un coup en 10 minutes!

Il y a eu de l'excitation au tournoi de golf du président au club de golf de Victoriaville alors que l'on a réalisé trois trous d'un coup en l'espace de dix minutes.

À l'intérieur d'un départ simultané, **ANDRÉ POUDRIER** a été le premier au 15e trou à logger sa balle dans le trou... alors que **MARTIN COTÉ** au 6e et **PAULO ROBERGE** au 4e se sont échangés un As.

PIERRE CHAMPEAU, professionnel en titre au club Victoriaville, m'informe que l'As de **PAULO ROBERGE**, le grand patron du club, était le 20e de la saison à ce club, un sommet dans l'histoire du club.

Le Juge **LÉO DAIGLE**, évoluant en compagnie de Gilles David et Luc Dubois, a inscrit un premier trou d'un coup en carrière au 17e trou du club longChamp sur la distance de 170 verges. Léo a réussi son As à l'aide d'un fer 6, et son exploit lui permet aussi de toucher une bourse de 2 300\$, soit à titre de membre d'un groupe de 24 golfeurs qui se sont engagés à verser 100\$ à un membre du groupe auteur d'un trou d'un coup. Le Juge **LÉO DAIGLE** a confié au directeur de golf Marcel Dion que cette somme de 2 300\$ allait apparaître sur son prochain rapport d'impôt.

Inscrite au championnat du club à longChamp, **CAROLE THIBAUT** profite de l'occasion pour réaliser un 2e trou d'un coup en carrière. Carole signe son exploit au 17e trou, long de 130 verges, à l'aide d'un fer 4. Carole jouait en compagnie de Suzanne LeFebvre, Thérèse Maltais et Marie Paré...

Entraîneur au Collège de Sherbrooke en soccer, **RICHARD DUVAL** a réalisé lui aussi un trou d'un coup sur le numéro 9 du club Jacques Cartier de Québec. Jacques jouait en compagnie de Suzanne Duval, ainsi que Lorraine et Jacques Breault...

DENIS DESCÔTEAUX, l'ami de coeur de Josée Pérusse, professionnelle en titre du club de golf Sherbrooke, a inscrit lui aussi un trou d'un coup au moment d'un récent voyage dans le secteur de Toronto. Denis, un puissant cogneur, réalisait un As pour la seconde fois de sa carrière, son premier remontant à l'an dernier au SCC...

JEAN-GUY LORD a gravé son nom dans le livre des records de Venise avec un 1er trou d'un coup en carrière au 17e. Jean-Guy évoluait en compagnie de Richard Blais, Denis Brien et Gonzague Brochu. La même journée, Jean-Guy y allait aussi d'un aigle au 9er trou, normale 4...

JEAN-MARIE RODRIGUE, un membre de Laval-sur-le-Lac en visite à Venise, sur l'invitation de Lise Lusier et André, a réalisé lui aussi au 3e de Venise un trou d'un coup. Jean-Marie évoluait également en compagnie de sa conjointe Hélène...

CÉLINE PARÉ a réussi un As sur le 7e trou de Venise, un premier en carrière, alors qu'elle évoluait en compagnie de Marie Cyr, Jeannine Beauchesne et Thérèse Bouchard.

À la retraite depuis le 31 août, **PIERRETTE BLAIS** célèbre l'événement avec un 1er trou d'un coup en carrière. Pierrette signe son exploit au 9e trou du club Bury sur la distance de 85 verges en présence de son conjoint Yvon Laprise...

Système d'irrigation à Milby ?

Un projet majeur est sur la table au club de golf Milby, soit celui de la mise en place d'un système d'irrigation qui va permettre d'inonder le terrain d'eau, quand le besoin s'en fera sentir, et par le fait même d'offrir une surface nettement supérieure au niveau du gazon aux golfeurs.

Gérald Bouchard, président du club Milby, est confiant d'obtenir le feu vert des membres vis-à-vis son projet.

«Il ne faut pas avoir peur de le dire, notre projet représente un investissement de 700 000\$. Ça représente beaucoup d'argent, mais nous n'avons pas le choix car ceci nous permettra de se démarquer des autres.

«Si les clubs Drummondville, Cowansville et Victoriaville sont actuellement un peu en avant de nous, la différence se situe au niveau de l'irrigation. Notre gazon, en raison d'un manque d'eau, est trop fragile. Il nous faut apporter des corrections, et le système d'irrigation est la seule solution», de confier, avec raison, le président Gérald Bouchard.

Si Milby va de l'avant avec son projet, on pourrait voir apparaître un immense lac tout en bas à gauche de l'allée du numéro 2 et la gauche du numéro 15, une normale 5, soit à la sortie du bois. L'autre possibilité quant au plan d'eau, serait de doubler la superficie du lac au 9e trou. Mais cette solu-

tion compliquerait davantage le défi pour les golfeurs.

Les plans d'eau au SCC!

Le visage du club de golf Sherbrooke va changer lui aussi... à l'automne, et peut-être même au cours de l'hiver prochain.

Dans un premier temps, il est officiel que les sept à huit poteaux d'électricité «décorant» le SCC depuis belle lurette disparaîtront. Aussi, le 17e trou va être plus long d'une trentaine de verges, ce qui va compliquer un peu la vie des golfeurs, en raison de la butte à mi-chemin de cette allée.

Le 4e trou, une normale 3, subira un traitement choc au plan du drainage, comme ce fut le cas pour le numéro 3 au printemps.

Questionné sur les projets actuellement sur la table, Jean Morin, propriétaire majoritaire du SCC a été très clair.

«Nous attendons du Groupe Poirier une soumission qui nous permettra de résoudre nos problèmes principalement au niveau de nos plans d'eau, et par le fait même de changer un peu l'image du parcours.

«Il est vrai que le lac du 16e trou pourrait s'étendre un peu en direction du vert du 15e trou, et allant même jusqu'à s'étendre à l'allée du numéro 12. Les travaux seraient exécutés au cours de l'hiver.

«Également, le lac situé à l'arrière du 5e trou risque de s'étendre un peu

vers l'avant, et la p'tite île au centre du lac du numéro 8 pourrait disparaître», de confier Jean Morin.

«Dans les prochains 24 mois, notre objectif est d'apporter des changements sur neuf ou dix trous du terrain, ce qui est tout de même énorme comme modification», d'ajouter le principal actionnaire.

Un nouveau vert!

À longChamp, les travaux sont déjà en cours alors que le responsable du parcours, Réal Leclerc, co-propriétaire, a confié que le vert du numéro 3 sera reconstruit dans son entier à partir des plans originaux de l'architecte Howard Watson.

«Nous avions un problème avec ce vert, et il a été décidé de faire les corrections.

«Avec la présence de notre tourbière, les membres ne seront pas pénalisés. Dès le début de la saison 2002, le vert du numéro 3 sera accessible et dans une excellente condition.

«Notre politique de nettoyage des bois va se poursuivre également durant la saison morte, tout en continuant notre bataille contre la mauvaise herbe», de préciser Réal Leclerc.

L'actionnaire majoritaire Gilles David s'est montré satisfait de la saison 2001. «Nous avons encore du travail à faire, mais dans l'ensemble ce fut une année d'opération dans la bonne direction. Notre forfait golf a été populaire, et les gens qui se sont arrêtés chez nous se sont dits satisfaits. Mon objectif est

de poursuivre dans ce sens».

Le numéro 3 !

Paul Brouillard de Venise a lui aussi en tête des modifications à son parcours, autant au niveau du Venise que du Deauville.

Dans un premier temps, la dénivellation à la droite du vert au numéro 3 du Venise va disparaître. Paul souhaite, avec la disparition de la butte à droite, offrir un vert plus vaste pour les golfeurs.

Les travaux, bien sûr, ne s'arrêteront pas là sur le Venise. En effet, le départ des trous 2, 7 et 9 subiront des modifications cet automne. On veut qu'ils soient plus larges et un peu plus au niveau! Aussi, Paul Brouillard m'a parlé de la construction à la gauche du numéro 1 d'une fosse de sable, peut-être même deux, dans le but de rendre le «hors limite» un peu plus dangereux.

Paul Brouillard envisage aussi des corrections au 4e vert du Deauville. Actuellement, on parle d'un problème principalement au niveau du drainage, mais ça pourrait conduire à la reconstruction du vert. L'avenir nous le dira.

Le complexe de Venise, personne n'en doute, va connaître en 2001 en raison de la température la plus grosse saison de son histoire en ce qui regarde le nombre de parties.

En prévision du prochain hiver, Paul Brouillard entend protéger encore les verts avec du foin et des toiles... mais pas tous.



L'équipe de l'Estrie regroupant les **SYLVAIN BARIL**, **GUILLAUME BLAIS**, **CLAUDE CHARPENTIER** et **PAT WHITE** ont accumulé 118 points au championnat inter-district, formule «stableford», pour arracher le championnat par cinq points devant l'équipe de Québec... Après deux années au 3e rang, l'ESTRIE soutire donc le championnat qui fut disputé d'ailleurs sur les allées du club Drummondville, un parcours en excellente condition...

Le président **CONRAD SARRAZIN**, ainsi que le capitaine **DENIS FORTIN**, étaient très heureux des résultats... **GUILLAUME BLAIS**, un choix du «capitaine», a répondu à l'appel avec une carte de 74, la meilleure du tournoi devant **RICK MARTIN** avec un 75...

CLAUDE MURRAY de Milby, classé 30e à l'Ordre du mérite du Journal Golf avec 168 points sur un pied d'égalité avec **CLAUDE GAMACHE** de Drummondville, cherchera à profiter du Championnat Greg Norman à Joliette, qui débute demain, afin d'améliorer sa position au classement... **YVES ROBILARD** du longChamp est classé 32e avec 158 points, alors qu'**ERIC GAUTHIER** de Golf Horizons 2000 suit au 35e rang avec 141 points et **STEVEN BROSEAU** du Manoir des Sables au 36e rang avec 134 points...

Le vétéran **BERT COTTERELL**, anciennement de Magog et qui réside depuis sept ans sur l'île de Vancouver, a visité ses amis au club Venise. Naturellement, **BERT** a profité de l'occasion pour fouler les allées de Venise et aussi faire voir à d'anciens compagnons de golf qu'il avait encore du talent. **BERT** a joué un 73, et il n'a pas dépassé la normale du Québec. Aussi, **BERT** m'a confié avoir eu le privilège de dis-

puter 268 rondes de golf l'an dernier... **BERT** se porte bien au niveau santé, et il m'a demandé de saluer ses amis à la grandeur de l'Estrie...

JULES LIMOGES, porte-parole de «Les Sportifs de l'alimentation», un organisme sans but lucratif regroupant des intervenants du domaine alimentaire, a remis à la direction administrative de l'AGP du Québec, une somme de 5 000\$ au profit du volet Perfectionnement du programme golf-études de l'AGP du Québec. A ce jour, **JEAN TRUDEAU** a confié que les gains de cet organisme se chiffrent à 37 500\$...

Le 40e Championnat senior amateur canadien s'est soldé par la victoire de l'architecte de golf montréalais **GRAHAM COOKE**, et ce par un écart de sept coups. **COOKE**, champion mid-amateur canadien en plus de son titre senior, se retrouvera donc à Sherbrooke au mois de septembre 2002 afin de défendre son titre. On sait que Sherbrooke sera l'hôte de ce championnat à l'occasion des fêtes de son Bi-centenaire, le dernier championnat se tenant au club Camelot à Cumberland, Ontario...

Toujours en rapport avec ce 40e Championnat senior, l'ex-golfeur thetfordois **HENRY SETLAKWE** a terminé au second rang de la classe Super senior avec des rondes de 80-79-78, un retard de deux coups sur le champion. Par le passé, **HENRY** a connu des heures de gloire sur les allées du SCC dans ses luttes avec les **ARNOLD BAKER**, le regretté **ARMAND DUSSAULT**, **BERT COTTERELL** et compagnie...

VINCENT SCALLON du Club de golf et tennis Prince de Galles de Bromptonville, secondé du maire **CLÉMENT NAULT**, va procéder vendredi le 21 septembre prochain à l'ouverture de son parcours de golf, le champ de pratique, le chalet et de deux terrains de tennis...

DENISE ROBERGE, **PAULINE LAFRANCE**, **THÉRÈSE**

Le Mulligan
UN PARCOURS DE TRADITION
UN LAC D'AVENIR

Situé à cinq minutes de Drummondville
Chalet avec salle de réception et
verrière donnant sur le parcours

Du lundi au jeudi	Avant 7 h 30	20\$
Jours fériés exclus	De 7 h 30 à 12 h	25\$
	De 12 h à 16 h	20\$
Vendredi, samedi	Avant 14 h	32\$
Dimanche et jours fériés	De 14 h à 16 h	20\$
	Après 16 h	15\$

Réservation : 398-7627
4205, chemin de Tourville
St-Nicéphore
Sortie 173, Autoroute 20
Sortie 116, Autoroute 55

Depuis 1903
CLUB DE GOLF WATERVILLE

LUNDI AU VENDREDI

18 trous Golf et voiturette
2 pers. 43⁵⁰ plus taxes

► 9 trous.....12\$
► 18 trous 16\$
Après 16 h.....à volonté 10\$

(819) 837-2966

CLUB DE GOLF COATICOOK

SPECIAL
LUNDI AU VENDREDI
2 POUR 40\$
Taxes et voiturettes inclus

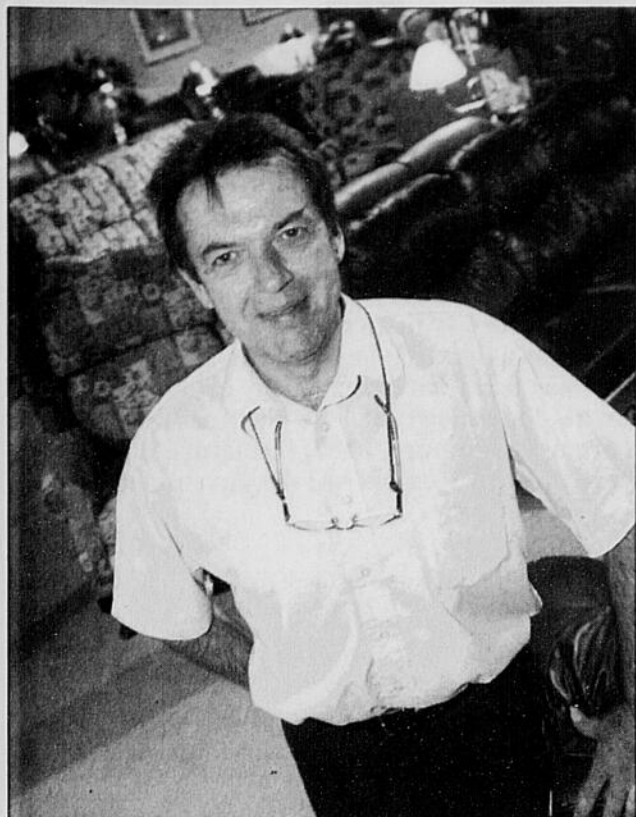
(819) 849-9876



Denis MESSIER en liberté

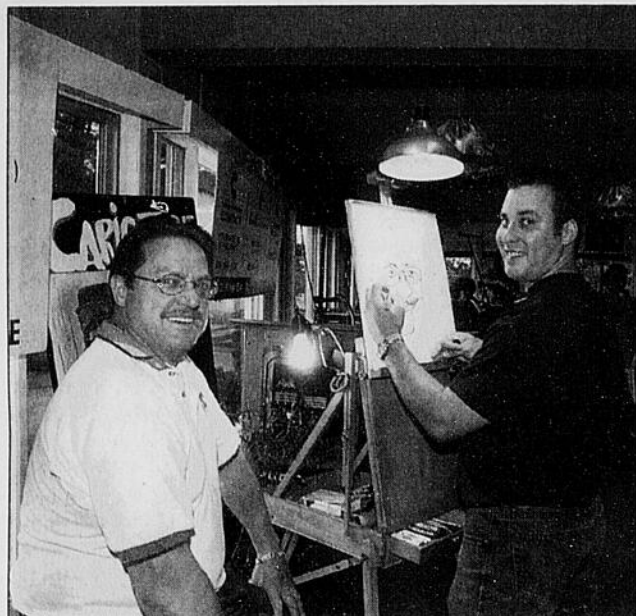
dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

À votre service



Imacom, Jocelyn Riendeau
Daniel d'Etcheverry est vendeur au Centre Mayrand et Frères, depuis un peu plus de deux ans et demi. Un point à retenir, le Centre Mayrand et Frères va fêter en octobre prochain un premier anniversaire à Lennoxville.

Patrick au travail



Imacom, Claude Poulin
Le caricaturiste Patrick Laramée ne passait pas inaperçu, au tournoi de golf au profit de l'Association de la fibrose kystique. Patrick s'est évidemment amusé à faire ce qu'il aime le mieux, dessiner et présenter ses personnages sous leurs plus beaux traits. Guy Labbé est un de ceux qui n'a pas hésité à se faire tirer le portrait par l'ami Patrick.

Président des deux dernières années à l'APCHQ, FERNAND COUTURIER a reçu un cadeau des mains de DANIEL LAVOIE, DG de l'APCHQ... FERNAND a cédé la semaine dernière son titre de président à MICHEL FONTAINE...

-0-

JEAN POIRIER, membre du Groupe Show et directeur du Centre sportif de l'UdeS, agissait à titre d'animateur de la soirée marquant le 40e anniversaire de l'APCHQ, à la Salle Maurice-O'Bready...

Café-potins

-0-

Ancien président de l'APCHQ, RODRIGUE TREMBLAY a eu droit à une «présentation» à deux reprises par le nouveau président MICHEL FONTAINE. Ce dernier croyait avoir omis de présenter RODRIGUE...

-0-

Le traiteur, Eurest de l'UdeS, sous la direction de GINETTE BLAIS, a été à la hauteur de sa position... JOSÉE BÉLIVEAU et ses musiciens, tout comme la troupe CADENCE, ont permis aux invités de l'APCHQ de passer d'agréables moments...

-0-

Maire de Saint-Élie d'Orford et candidat à la mairie de Sherbrooke, RICHARD GINGRAS a participé à la soirée du 40e anniversaire de l'APCHQ, tout comme plusieurs autres maires de la grande région. RICHARD a serré la pince à un bon nombre d'invités...

-0-

Un ancien président de l'APCHQ, Estrie, YVES LESSARD, siège maintenant au comité exécutif de l'APCHQ provincial. Est-ce à cause de sa nouvelle nomination qu'YVES a fumé son premier cigare lors de cette soirée ?...

-0-

Les invités de l'APCHQ étaient en sécurité tout au long de la soirée. En effet, DANIEL LAVOIE et JUDY SMITH portaient des appareils hautement sophistiqués afin de contrôler la foule. Au début de la soirée, l'APCHQ a invité ses invités à quelques instants de réflexion en mémoire des victimes des tragédies aux États-Unis...

-0-

STÉPHANE CÔTÉ, du Groupe Gaston Côté, a célébré son anniversaire de naissance de façon bien spéciale, en se faisant chanter «Happy Birthday» par nulle autre que MARILYN MONROE, devant les invités au gala 40e. STÉPHANE a fait l'envie de plusieurs lorsque MARILYN l'a invité à monter sur scène...

-0-

Est-ce une nouvelle carrière qui débute pour LISE GEOFFROY et JACQUES LAPOINTE ? Ils ont été invités

Jean-François fait sa part



Au cours de l'été, Jean-François Lessard, un membre du programme pour enfants amputés, Les Vainqueurs, de l'Association des amputés de guerre, a rencontré près de 1500 jeunes âgés entre 6 et 12 ans, dans différents camps de jour, pour les exhorter à jouer prudemment. Jean-François, âgé de 17 ans et résident de Fleurimont, est amputé de la jambe droite. Les représentations Jouez Prudemment qu'il a effectuées ont eu lieu dans le cadre d'une campagne intensive sur la prudence mise sur pied par l'Association. Cette campagne a été instaurée l'année dernière, dans le but de sensibiliser les enfants à la prudence et ainsi prévenir des accidents comme ceux qui ont coûté un membre à bon nombre de jeunes inscrits au programme Les Vainqueurs.

à joindre les artistes du Groupe Show sur la scène et à voir leur talent de danseurs. Ils pourraient bien être invités à joindre la troupe...

-0-

Les invités au gala 40e anniversaire ont longuement ovationné le président sortant FERNAND COUTURIER, pour son travail exceptionnel à la présidence de l'APCHQ durant les deux dernières années. FERNAND quitte donc son poste avec un brin de nostalgie...

-0-

L'épouse de FERNAND, LOUISE, aura une grande décision à prendre dans les prochains jours. En effet, LOUISE a reçu un week-end dans une auberge de Charlevoix avec l'homme de son choix pour avoir si gentiment «prêté» FERNAND à l'association pendant les deux dernières années. Il faut dire que plusieurs invités se sont portés volontaires durant la soirée...

-0-

JUDY SMITH avait organisé une parade des commanditaires sur scène. Plusieurs ont été impressionnés par la grandeur de la salle vue de la scène, spécialement JEAN ROUSSEAU, de Crochetière, Pétrin avocats, le partenaire majeur...

-0-

DES ANNIVERSAIRES 60e anniversaire

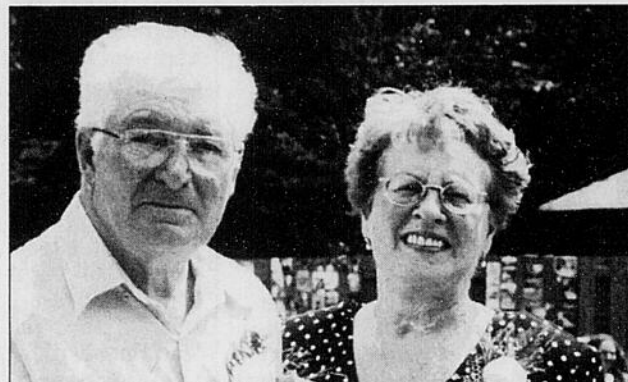


Le 6 septembre 1941, Georgette Fleury et Johnny Fabi unissaient leur destinée. C'est avec admiration et fierté que votre filleule et petite-fille Nathalie (Yvon), ainsi que vos arrière-petits-enfants Chloé et Maxime, tiennent à souligner vos 60 ans d'amour conjugal.



Le 16 juin dernier, M. et Mme André Demers, de Danville, fêtaient leur 60e anniversaire de mariage, avec une croisière en bateau à Trois-Rivières. Ils désirent remercier leurs enfants, parents et amis de cette belle journée mémorable.

50e anniversaire



Mariette Proteau et Léopold Lemire, de Bromptonville, ont célébré, le 30 juin dernier, leur 50e anniversaire de mariage en compagnie de leurs 11 enfants, deux arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

69e anniversaire



Marie-Louise Robidoux et Gérard Cayer ont célébré leur 69e anniversaire de mariage, entourés de leurs 12 enfants, 37 petits-enfants et 45 arrière-petits-enfants.



La vie selon Patrick

Prendre le temps de s'amuser
Prendre le temps de rire
Prendre le temps de réaliser ses rêves

Après un fulgurant cancer des ganglions, après des semaines passées aux soins intensifs et après 300 transfusions, j'ai recouvré ma santé et aujourd'hui, je prends le temps de vivre!

Merci

Patrick Laramée

Info-collecte:
514 832-0873 • 1 800 343-7264



HÉMA-QUÉBEC

54621

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

L'HISTOIRE VOUS INTÉRESSE?



Fonds Clotilde Painchaud

Le Lake Park Hotel

Le Lake Park Hotel ouvre ses portes en 1901 sur les rives du Petit Lac Magog. Deux ans plus tard, le propriétaire, R.F. Collins, construit des petits chalets sur le terrain de l'hôtel. Ernest Précourt achète l'hôtel lors d'un encan tenu en 1907. Le New Lake Park Hotel devient le pôle d'attraction du lac avec la plus belle plage de la municipalité qui est située derrière l'édifice. De la galerie, on peut voir l'ensemble des activités du lac dont les régates annuelles. Le Lake Park Hotel est la proie des flammes le 28 mai 1978.

(Recherche : André Tessier)

Vous voulez voir du pays?

Alors découvrez l'exposition

PAYS, PAYSAGES

À l'aide de photographies choisies, voyez l'évolution des paysages de l'Estrie. Photographies aériennes, patrimoniales, urbaines et agricoles illustrent les altérations importantes qui ont marquées le territoire.

La Société d'histoire de Sherbrooke
275, rue Dufferin, Sherbrooke, Québec, J1H 4M5
(819) 821-5406
www.shs.ville.sherbrooke.qc.ca

Une visite au cœur de l'Estrie ...

54543

LENDMAINS D'ATTENTATS

En bref

Recueillement à l'heure du premier impact

Une semaine après les attentats, des instants de recueillement ont été observés à New York et à Washington, tandis que les radios de tous les pays diffusaient des chants patriotiques à l'heure des attaques qui ont détruit le World Trade Center et endommagé le Pentagone, faisant vraisemblablement plus de 5000 morts.

A 8h48, heure de l'impact du premier des deux appareils qui ont percuté à moins de 20 minutes d'intervalles les Twin Towers, les New-Yorkais se sont arrêtés pour deux minutes de silence en hommage aux 218 morts et 5422 disparus dans les ruines des deux immeubles.

Le maire Rudolph Giuliani a jugé qu'il était encore trop tôt pour abandonner les recherches dans la montagne de débris des deux gratte-ciel. «Nous n'allons pas retrouver un nombre important de personnes, mais nous allons continuer à essayer». Seuls cinq rescapés ont été découverts par les secouristes et depuis le 12 septembre, personne n'a été retrouvé en vie.

«Nous avons vu le meilleur de l'Amérique»

A Washington, le président Bush s'est joint au recueillement de 300 employés de la Maison Blanche dans les jardins avant de présider une cérémonie dans la roseraie de la Maison Blanche en l'honneur des sauveteurs.

«A travers nos larmes et notre tristesse, nous avons vu le meilleur de l'Amérique», a déclaré le président qui a salué l'élan de solidarité des Américains. «Nous avons vu un grand pays se lever pour proposer son aide», a-t-il dit. «En tant que président de ce beau pays, rien ne me rend plus fier». Le chef de l'Etat a annoncé la mise en place d'un site Internet pour collecter les dons aux familles des victimes.

Assistance probable aux compagnies aériennes

Le gouvernement américain pourrait intervenir pour aider les compagnies aériennes américaines durement touchées par les conséquences des attentats et relancer l'économie menacée de récession. Avec ses conseillers, M. Bush s'est déjà penché sur les moyens de porter assistance aux compagnies qui commencent à peine à retrouver un trafic normal. Des responsables du Congrès jugent probable qu'une loi soit passée pour octroyer jusqu'à cinq milliards de dollars d'aide directe et des garanties sur des prêts gouvernementaux représentant plusieurs fois ce montant.

Le Congrès attend aussi de savoir si la Maison Blanche envisage des mesures pour stimuler l'économie. Mais selon un responsable de l'administration, le président ne prendra pas de décision avant quelque jours. Dans un geste d'unité impensable une semaine plus tôt, des élus démocrates et républicains devaient se rencontrer pour discuter de la possibilité d'une loi présentée par les deux partis.

Un grand jury convoqué

Tandis que les enquêteurs du FBI vérifient quelques 47 000 renseignements ou indices recueillis après les attentats, un grand jury fédéral a été convoqué pour enquêter sur les attentats terroristes qui ont détruit le WTC, a appris hier l'Associated Press. Cette chambre de mise en accusation a été convoquée à White Plains, dans la banlieue nord de New York, et examinera les éléments de preuves et délivrera d'éventuelles citations à comparaître.

Le total actuel de personnes interpellées par le FBI dans le cadre de l'enquête sur les attentats de la semaine dernière aux Etats-Unis, est passé à quatre personnes, toutes placées en détention à titre de témoins matériels, a-t-on appris hier de source policière. L'un d'eux est Albader Alhamzi, 34 ans, un médecin saoudien, qui effectuait un internat en radiologie au centre hospitalier de l'Université du Texas.

Bush regrette d'avoir parlé de «croisade»

George W. Bush regrette d'avoir parlé de «croisade», avec les connotations historiques de guerre religieuse contenues dans ce mot, pour décrire la lutte des Etats-Unis contre le terrorisme, a déclaré hier à Washington le porte-parole présidentiel Ari Fleischer.

Le président américain voulait seulement parler d'une grande cause commune dans le monde contre le terrorisme, a ajouté M. Fleischer.

«Je pense que dans la mesure où ce mot à toute connotation qui pourrait troubler un de nos partenaires ou quiconque dans le monde, le président regrette» d'avoir utilisé ce mot, selon le porte-parole.

Les talibans évoquent de lourdes exigences

Amir Shah (AP)

KABOUL, Afghanistan

Les talibans, prêts à lancer une guerre sainte contre les Etats-Unis, ont quand même discuté avec une délégation pakistanaise des conditions d'une éventuelle extradition d'Oussama ben Laden, principal suspect des attentats perpétrés à New York et Washington, vers un pays autre que les Etats-Unis, a annoncé hier une source gouvernementale pakistanaise.

Parmi ces conditions figurent la reconnaissance internationale du gouvernement des talibans qui gouverne sur la grande majorité du pays. Ces conditions ont été abordées au cours de leur rencontre avec la délégation pakistanaise, lundi à Kandahar, le fief des talibans situé dans le sud de l'Afghanistan.

Autre condition posée: la levée des sanctions imposées par les Nations unies à l'Afghanistan pour que les talibans leur livrent Ben Laden, selon cette même source.

Aucun accord final n'a été conclu et la délégation pakistanaise est rentrée au Pakistan hier après-midi. Un peu plus tôt, la délégation, qui se trouvait hier dans la capitale afghane, Kaboul, a rencontré les huit travailleurs humanitaires (deux Américains, quatre Allemands et deux Australiens) détenus par les talibans parce qu'ils sont accusés de prosélytisme. Les Pakistanais ont demandé leur libération, et les talibans ont promis de prendre cette demande en considération, selon un responsable de la délégation.

Jusqu'à présent, les talibans ont toujours refusé de livrer Ben Laden, affirmant qu'il est un «invité» et que le li-

vrer à un pays non-musulman constituerait une trahison de la doctrine de l'Islam. Les Nations unies ont imposé des sanctions pour obtenir l'extradition de Ben Laden et la fermeture des camps d'entraînement terroristes qui seraient utilisés sur leur territoire.

Les talibans ont démenti l'existence de ces camps, mais Washington croit que Ben Laden dirige un réseau terroriste international depuis ses bases en Afghanistan, où il vit depuis 1996.

Les dirigeants du régime des talibans ont également exhorté les Afghans à se tenir prêts à la guerre sainte contre les Etats-Unis, a annoncé hier l'agence Bakhtar des talibans.

A travers tout le pays, les dirigeants des talibans ont envoyé un seul message à la population: «restez unis et préparez-vous au djihad contre les envahisseurs américains», ajoute l'agence Bakhtar.

«Si l'Amérique attaque nos foyers, il est nécessaire que tous les musulmans, et les Afghans en particulier, lancent une guerre sainte», a déclaré le mollah Mohammed Hasan Akhund, l'adjoint du chef spirituel des talibans, le mollah Mohammed Omar.

«Dieu est de notre côté, et si le monde veut mettre le feu à l'Afghanistan, Dieu nous protégera et nous aidera», a ajouté Mohammed Hasan Akhund.

«Les accusations contre Oussama ben Laden sont sans fondement et un prétexte pour attaquer l'Afghanistan», souligne l'agence des talibans.

Un grand conseil islamique se réunit en Afghanistan ce mardi pour décider du sort de Ben Laden. Des dizaines de religieux sont réunis dans la capitale pour apparemment décider si Ben Laden peut être remis aux Etats-Unis.



Des hôtesses de l'air se rencontrent avec émotion alors qu'elles viennent assister aux funérailles du pilote d'United Airlines Victor Saracini à Newtown, Pennsylvanie. Ce dernier pilotait l'un des deux avions détournés jetés contre les tours du World Trade Center.

Les diplomates défilent

Associated Press

WASHINGTON

Dans l'attente de la riposte américaine aux attentats du 11 septembre, les dirigeants du monde entier se pressent à Washington, où Jacques Chirac ouvrait hier un défilé de dignitaires étrangers, venus témoigner leur solidarité aux Américains mais surtout discuter de la réponse à apporter à ces «actes de guerre».

Le président français, premier chef d'Etat à rencontrer George W. Bush depuis les tragiques événements pour un dîner à la Maison Blanche, sera suivi de la présidente indonésienne Megawati Sukarnoputri, première représentante du monde islamique à se rendre aux Etats-Unis depuis les attentats attribués au réseau islamiste du milliardaire d'origine saoudienne Oussama ben Laden.

Megawati, dont le pays compte la plus forte population musulmane du monde, entamera aujourd'hui une visite dans la capitale américaine. Si le gouvernement indonésien a condamné les attentats et transmis ses condoléances au peuple américain, le vice-président Hamzah Haz a également jugé que les attaques terroristes pourraient «laver les péchés des Etats-Unis», des propos qui ont effaré l'ambassadeur américain en Indonésie, Robert Gelbard.

Le ballet continuera dans la semaine: le premier ministre britannique Tony Blair est attendu demain, puis des responsables de l'Union européenne et les chefs des diplomates russe, allemande, saoudienne, chinoise et italienne, qui viendront s'enquérir des représailles que promettent les Américains. On sait que les Européens sont plus que réti-

cents à se laisser entraîner dans une «guerre», voire une «croisade». D'où l'attention qu'ils porteront aux précisions américaines sur les représailles envisagées.

Le secrétaire d'Etat Colin Powell tente de réunir la plus large coalition de soutien à la riposte politique, économique et militaire que préparent les Etats-Unis. «Je suis heureux de voir que la coalition est en train de se former», s'est félicité le chef de la diplomatie américaine qui devait ouvrir le bal diplomatique en recevant hier son homologue sud-coréen Han Seung-soo.

Les responsables de l'administration américaine ne s'attendent guère à voir les mollahs afghans livrer le milliardaire terroriste Ben Laden et Washington a prévenu que si sa responsabilité était avérée, elle agirait contre ce dernier, son réseau et le pays qui l'héberge.

La Chine insiste sur des «preuves concrètes»

Associated Press

PÉKIN

La Chine s'est engagée hier à se joindre aux Etats-Unis et à la communauté internationale dans leur lutte pour éliminer le terrorisme, mais Pékin a insisté sur le fait qu'il fallait bien peser le pour et le contre avant de procéder à des représailles et qu'il fallait suivre la législation internationale.

Zhu Bangzao, porte-parole du ministère des Affaires étrangères, a également assuré que les informations faisant état de liens entre la Chine et les talibans étaient «sans aucun fondement».

«La Chine s'oppose à toute forme de terrorisme. Nous soutenons tous les efforts engagés contre les terroristes», a déclaré Zhu Bangzao. «La Chine souhaite discuter au Conseil de sécurité de l'ONU toutes les propositions contre le terrorisme».

Il a toutefois ajouté que «les attaques contre les terroristes devraient être basées sur des preuves concrètes».



Un secouriste et son chien prennent un repos bien mérité aux abords des débris du World Trade Center, à New York.

Chrétien et Bush discuteront des actions à venir à l'OTAN

Isabelle Rodrigue (PC)

OTTAWA

Le premier ministre Jean Chrétien se rendra à Washington, en début de semaine prochaine, pour discuter avec le président américain de sécurité et des mesures à prendre pour lutter contre le terrorisme.

«Nous allons discuter de l'attitude qui doit être prise vis-à-vis l'OTAN, nous allons discuter nécessairement de sécurité, nous allons probablement discuter des effets économiques sur l'économie américaine et canadienne», a indiqué M. Chrétien, hier.

Le premier ministre du Canada répondra ainsi à une invitation lancée par son homologue, George W. Bush. Le président américain devrait également rencontrer d'autres acteurs importants au sein de l'OTAN: le président français Jacques Chirac était de passage hier et le premier ministre anglais, Tony Blair, le sera demain.

M. Chrétien a fait observer que dans des situations comme celle qui sévit depuis une semaine, «il est important de parler à nos alliés». Lui-même a eu des discussions avec certains des dirigeants de pays membres de l'OTAN.

«D'abord, tout le monde est complètement d'accord qu'il faut se battre et éliminer le terrorisme. Ça affecte tous les pays, et la stabilité de bien des gouvernements. Mais tout le monde est d'accord qu'il faut agir avec prudence et demeurer très déterminé à régler le problème», a déclaré le premier ministre, à la sortie de la réunion du conseil des ministres, la première depuis les attentats de la semaine dernière.

La réunion du cabinet portait essentiellement sur la situation des derniers jours, ainsi que sur les éventuelles décisions que pourrait prendre le gouvernement. Les chefs de l'armée canadienne, de la Gendarmerie royale canadienne (GRC) et du Service canadien de renseignements et de sécurité (SCRS) participaient aussi à la rencontre.

Le premier ministre a admis que le gouvernement pourrait modifier des projets de loi pour mieux les adapter à la nouvelle réalité.

«Nous analysons cette possibilité. Peut-être allons-nous constater le besoin de modifier des législations qui se trouvent déjà devant la Chambre, et les travaux de certains comités nous donneront quelques idées. Nous voulons les améliorer (les projets de loi) et agir correctement tout en respectant le type de société qui existe au Canada», a souligné le premier ministre.

Jusqu'à présent, le gouvernement n'a donné que très peu d'indices sur ce qu'il entend faire pour combattre le terrorisme.

Encore hier, les ministres ont répété essentiellement les mêmes informations, refusant de détailler les mesures qui sont envisagées au plan de l'immigration, d'une législation anti-terroriste ou de représailles militaires.

Quant à l'aspect financier, le ministre des Finances Paul Martin a de nouveau indiqué que si de nouvelles mesures étaient mises de l'avant, les fonds supplémentaires nécessaires seraient débloqués.

Annonces classées

POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222
1 800 567-6955
(sans frais)

du lundi au jeudi,
de 8 h 30 à 19 h 30;
jusqu'à 16 h 30 le vendredi.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8

du lundi au vendredi, de
8 h 30 à 16 h 30



Appelez
tôt

en semaine et
évitez la cohue
du vendredi

Votre annonce
sur Internet
cyberpresse.ca

Rejoignez 115 000 lecteurs

SPÉCIAL

Tour d'horizon
29 Souhaits



IMMEUBLES

- 1 Propriétés
- 2 Propriétés à revenus
- 3 Maisons ouvertes
- 4 Bord de l'eau
- 5 Maisons de campagne
- 6 Maisons mobiles
- 7 Chalets à vendre
- 8 Terres - terrains
- 9 Fermes
- 10 Commerces à vendre
- 11 Commerces à louer
- 12 Propriétés désirées ou à échanger
- 13 Bâtisses industrielles
- 14 Bâtisses commerciales
- 15 Propriétés hors Sherbrooke
- 16 Hôtels - motels
- 17 Villégiature hors Québec
- 18 Condos à vendre
- 19 Erablières et sucreries

FINANCE

- 30 Hypothèque
- 31 Argent à prêter
- 32 Argent demandé
- 33 Collection
- 34 Occasion d'affaires
- 35 Comptabilité - impôts
- 36 Services financiers

3e ÂGE

- 41 Centres d'accueil agréés
- 48 Familles d'accueil
- 49 Chambres et pension
- 50 Soins et services

LOCATION

- 60 Appartements, Centre
- 61 Appartements, Est
- 62 Appartements, Nord
- 63 Appartements, Ouest-Université
- 64 Appartements, Fleurimont
- 65 Appartements, Lennoxville
- 66 Appartements, Rock Forest
- 67 Appartements, Saint-Elie
- 68 Appartements, autres
- 69 Appartements, Bord de l'eau
- 70 Appartements et maisons à partager
- 71 Maisons à louer
- 72 Condos à louer
- 73 Appartements désirés
- 74 Locaux à louer



- 75 Locaux demandés
- 76 Bungalows - cottages à louer
- 77 Chambres à louer
- 78 Chambres et pension
- 79 Chalets à louer
- 80 Entrepôts - garages à louer
- 81 Machinerie à louer
- 82 Bureaux à louer
- 83 Demande à louer
- 84 Divvies à louer
- 85 Vacances - condos



VÉHICULES

- 100 Équipements à neige
- 101 Bicyclettes
- 102 Tracteurs
- 103 Équipements de ferme
- 104 Motoneiges
- 105 Tout-terrain
- 106 Motos-scooters
- 107 Remorques
- 108 Camions - fourgonnettes
- 109 Pièces d'auto et camions
- 110 Autos à vendre
- 111 Véhicules 5 000\$ et moins
- 112 Véhicules à louer
- 113 Véhicules motorisés
- 114 Véhicules lourds
- 115 Véhicules antiques
- 116 Bateaux et yachts

EMPLOIS

- 157 Musiciens - groupes
- 158 Personnel demandé
- 159 Travail demandé
- 160 Vendeurs - vendeuses
- 161 Instituteurs - institutrices
- 162 Aides domestiques
- 163 Travaux domestiques
- 164 Travail à temps partiel
- 165 Candidats recherchés
- 166 Préparation de curriculum vitae



ÉDUCATION

- 175 Écoles de conduite
- 176 Éducation - instruction
- 177 Cours privés

SERVICES

- 188 Esthétique
- 189 Entrepreneurs
- 190 Garderies
- 191 Services divers
- 192 Dénégement
- 193 Réparation d'appareils
- 194 Déménagement
- 195 Paysagistes
- 196 Santé - relaxation
- 197 Bureautique et informatique
- 198 Croissance personnelle

MARCHANDISE

- 136 Machines à coudre
- 137 Vêtements
- 138 Oeuvres d'arts - antiquités
- 139 Terre de jardinage et pelouse
- 140 Demande à acheter
- 141 Demande à échanger
- 142 Instruments de musique
- 143 Matériaux de construction
- 144 Équipements de bureau
- 145 Ordinateurs
- 146 Internet
- 147 Équipements de restaurant



DIVERS

- 210 Activités - loisirs
- 211 Voyages - transport
- 212 Escortes
- 213 Perdu - Trouvé
- 214 Non-responsabilité
- 215 Animaux
- 216 Articles de sport
- 217 Camping
- 218 Piscines
- 219 Roulettes
- 220 Rencontres - Amitié
- 221 Divers à vendre
- 222 Meubles et électroménagers
- 223 Machinerie et outillage
- 224 Appareils photographiques
- 225 Collectionneurs
- 226 Ventes de garage - CENTRE
- 227 Ventes de garage - EST
- 228 Ventes de garage - NORD
- 229 Ventes de garage - OUEST
- 230 Ventes de garage - FLEURIMONT
- 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE
- 232 Ventes de garage - ROCK FOREST
- 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE
- 234 Ventes de garage - ASCOT
- 237 Ventes de garage - AUTRES
- 238 Astrologie
- 239 Chasse et pêche
- 241 Articles de bébé
- 242 Bois de chauffage

Au menu UN COMBO

Faites
d'une pierre
2 coups

Placez votre annonce trois jours
dans La Tribune
et une publication dans La Nouvelle

et obtenez **22%** de rabais
2 journaux,
un numéro **564-2222**

Cette offre est réservée
aux particuliers.

L'annonce peut être annulée mais
n'est pas remboursable.

Vérifiez
votre
annonce

Dès la première
journée de parution, veuillez
lire attentivement
votre annonce.
En cas d'erreur, il faut nous
en aviser le plus tôt possible
car notre responsabilité
se limite à la première
journée de parution.

Tour d'horizon

BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS

Vêtements pour dames, marques renommées. Prix réduits
de 25% en tout temps. Tél: 821-2386.

SOIRÉES DE DÉMONSTRATION

et d'initiation gratuites au TANGO ARGENTIN, vende-
re de le 21 septembre au Studio de TANGO CONNIVEN-
CE. Réservations nécessaires: 346-4722.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

BRIQUE, 3 C.C. sous-sol fini,
chauff. huile et bois, piscine
hors-terre, toiture neuve,
89 500\$. Tél. 348-0754.

★ NORD - 2190 RUE GAULTIER ★
Bungalow sur 4 paliers, amorce
en chêne, garage 15x24, 2 s.b.s
complètes, 4 c.c., halle de cadres
matures, coin possible. En 2002, ré-
duction de 960\$ en trav. perm. Prix
125 000\$. Libre à 1 mois d'avis.
Rendez-vous - 563-8864

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

NOUVEAU NORD: bung réno-
vé, brique, 84 500\$ nég. Bois
franç. 3 c.c. au rez-de-chaus-
sée. Informez-vous maintenant.

SUCCESION: secteur Univer-
sité, 89 500\$. Du solde du
bois franç. 4 c.c., elle rapporte
si vous le désirez, quartier pa-
ssible. À ce prix, faites vite!
RICHARD LAVOIE, 822-2222,
ReMax D'Abord Inc., ct. imm.
agréé

Je recherche bungalows, cottages, duplex, triplex, condos, immeubles à revenus. Estimation gratuite de la valeur marchande de votre propriété. Pour un service efficace et personnalisé, appeler en toute confiance

Sylvain Lemieux
846-1165
ou le
345-7070.
Des acheteurs vous
attendent.



Sylvain Lemieux
Agent immobilier affilié
846-1165

immobilières
RENAUD FOURNIER
500-1177 (téléphone) 344-4444
291 Carillon Sherbrooke, Québec J1K 2L3

1-52477

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

★ QUARTIER EST, BUNGALOW ★
en briques, 28x40 pi, avec abri d'au-
tobus, 3 c.c., chauffage à l'huile et à
sol fini, près écoles primaire et se-
condaire. Tél. 563-4675, 563-4860

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2X16 LOG. tous loués, peu ven-
dre séparément, taux finance-
ment actuel 5,70%, très bon
rendement pour investisseur
sérieux. Agents s'abstenir. Inf.:
821-2592, 346-1173.

3 LOG. À LENNOXVILLE

2x4, 1x5, tous loués. Revenus
28 800\$. Appartements semi-
meublés. À vendre en bas du prix
de l'évaluation. 565-0888.

★ ATTENTION BRICOLEUR ★
Vente de succession, duplex avec
garage, sur très grand terrain, ar-
bres matures, à Bromptonville.
Dans les 50 000\$. 846-4445,
826-2184.

5 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE FERME
Stoke, 5 pces, 3 c.c., non chauf-
fée, 675\$ par mois 878-3545 ou
pag. 573-7569

6 MAISONS MOBILES

À VENDRE MAISON MOBILE,
12x45 légèrement endomma-
gée. 849-7383.

7 CHALET À VENDRE

WEEDON - ST-GÉRARD
chalet 4 saisons, bord de l'eau
incluant: appareils, meubles, pé-
dalo, canot, 2 pl. à voile. Pierre,
(514) 630-0128.

8 TERRES- TERRAINS

★ FLEURIMONT, ★
plusieurs terrains, chemin du Parc,
près du 4 Saisons (6 à 12 log.). Ré-
duction de taxes x 3 ans. 562-0349

★ ST-ÉLIE ★
terrain boisé prêt à construire,
150 x 250. 819-347-5360,
819-864-1919.

★ SUCCESION ★
1 terr. boisé 43,3 hectares (104
acres), ch. Victoria, rte 214,
Scottsdown, lot 538 avec camp de
chasse, (zone blanc), 1 terr. boisé
42,09 hectares (101 acres), ch.
Victoria, rte 214, Scottsdown,
lot 279 (zone blanc). À être vendu
par soumission, pour règlement
de succession. Tél.:
819-875-1539, 819-868-0430.

★ DÉPANNAGEUR ★
volume de
1,1M\$. Profit de 60 000\$, prix
200 000\$, incl. inv. de 70 000\$.
Renseignements sur rendez-
vous 572-0999. Roger Ray-
mond Imm. Gilles Raymond Ct.
Imm. Agréé.

★ SHERBROOKE ★
3500 pi car, poss. location, entrée
élect. 110, 220, 550, prix réduit.
569-5243; pag. 572-6212.

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

8 TERRES- TERRAINS

BEAUVOIR rue DES 7 SOLEILS
Terrains prêts à construire, 1 acre
et plus, vue panoramique. Rue
Des Ruches, terrain 634 acres,
prêt à construire, site exception-
nel. Tél. 819-846-4309, 829-1979.

MANSONVILLE Terre 16½ acres
+ camp de chasse, bois mûri-
er et chevreux en abondance.
59 500\$. 564-1909 / 564-0030.

MANSONVILLE Terre 10 acres,
camp chasse et bois mature.
49 000\$. 562-1724, 822-8721.

ROCK FOREST: sect. rés. pa-
ssible, terr. 70x95, avec services.
Rue asphaltée. 822-4414.

ST-ÉLIE
terrain boisé prêt à construire,
150 x 250. 819-347-5360,
819-864-1919.

★ DÉPANNAGEUR ★
volume de
1,1M\$. Profit de 60 000\$, prix
200 000\$, incl. inv. de 70 000\$.
Renseignements sur rendez-
vous 572-0999. Roger Ray-
mond Imm. Gilles Raymond Ct.
Imm. Agréé.

★ SHERBROOKE ★
3500 pi car, poss. location, entrée
élect. 110, 220, 550, prix réduit.
569-5243; pag. 572-6212.

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

★ BATISSES
COMMERCIALES

8 TERRES- TERRAINS

★ TERRAIN COMMERCIAL ★
9225 pi. ca., constr. possible sur pi-
liers pour plus d'espace. 2202 King
Ouest. Tél. 562-0349.

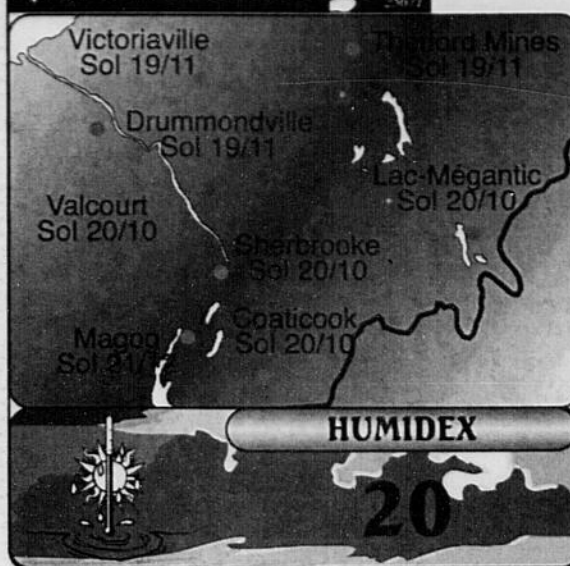
★ TERRAIN COMMERCIAL ★
9225 pi. ca., constr. possible sur pi-
liers pour plus d'espace. 2202 King
Ouest. Tél. 562-0349.

MÉTÉO La Tribune



LaTribune 564-5450
...une publicité qui **marche!**

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	VENREDI	SAMEDI
20 PRÉC. 10	10 PRÉC. 10	20 PRÉC. 6	21 PRÉC. 4	21 PRÉC. 4



QUÉBEC			
Chicoutimi Sol	15/8	Québec Sol	16/9
Gaspé Sol	14/2	Rimouski Sol	12/6
Iles-de-la-Mad. Sol	15/11	St-Georges Sol	16/9
La Grande Sol	12/6	Sept-Îles Sol	12/3
Lac-St-Jean Sol	15/8	Trois-Rivières Sol	18/11
Montréal Sol	20/12	Val d'Or Var	17/11

INDICE UV

A horizontal scale for the UV index, ranging from 1 to 10. Each number is inside a circular button. Below the buttons, the corresponding protection levels are listed: 60 for index 1, 30 for index 2, 20 for index 3, and 15 for index 4. The scale is part of a larger interface for selecting a UV protection level.

Indice UV	60	30	20	15
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

CANADA			
Charlottetown Sol	18/8	Régina Plu	21/8
Edmonton Nua	14/4	St-John's Ave	14/6
Fredericton Sol	19/5	Toronto Ave	22/15
Halifax Sol	19/5	Victoria Var	15/8
Ottawa Var	20/11	Winnipeg Nua	20/11

USA			
Boston Sol	21/13	New York Sol	24/17
Bridgeport Sol	22/16	Plattsburg Sol	22/13
Burlington Var	22/13	Portland Var	19/10
Concord Sol	22/9	Providence Sol	22/13
Detroit Plu	21/14	Washington Nua	26/18

LE MONDE			
Athènes Sol	31/22	Mexico City Plu	20/14
Beijing Nua	23/18	Moscou Sol	21/10
Berlin Var	17/7	Paris Plu	16/11
Hong Kong Var	34/28	Port-au-Prince Ora	34/25
Lisbonne Sol	28/17	Rome Sol	23/13
London Plu	20/16	Tokyo Var	26/23

DESTINATIONS SOLEIL			
Acapulco Plu	27/24	La Havane Ora	33/23
Bermudes Sol	27/22	Martinique Sol	31/25
Buenos Aires Sol	37/23	Myrtle Beach Var	27/18
Cancun Sol	34/27	Montego Bay Sol	32/25
Caracas Sol	31/25	Orlando Sol	28/21
Freeport Sol	29/24	Puerto Plata Ora	33/25
Honolulu Sol	31/25	Tampa Sol	29/22
Key West Sol	29/26	West Palm B Sol	28/23



18 CONDOS A VENDRE
FAITES VITE
Beau condo neuf disponible pour occupation immédiate.
— Quartier nord —
ALTITUDE 2525
571-2544

34 OCCASION D'AFFAIRES
ROUTE DE DISTRIBUTION de jus. Terrain protégé. Sherbrooke et les environs. Chiffre d'affaires 530 000\$ à 600 000\$ par année. Contactez Michel ou Christiane au 573-0869.

61 APPARTEMENTS EST
1 1/2, 2 1/2 Libres imm. meubles-mobilier. 564-6967.
1 1/2, PRES CEGEP meublé, chauffage, éclairé, eau ch. 200\$. mois. Tel. 823-2053.
1 1/2 - 225\$ 2 1/2 - 260\$ Chauffage, électro, meublé. 562-3966 ou 562-9222 (jour seulement).
1 1/2 - 2 PCES 715, 13e avenue Nord. Meublé, chauffage, eau chaude. 280\$ et 285\$. 562-2727 / 822-4308.

31 ARGENT A PRETER
FINANCEMENT POUR entreprise et travailleur autonome. AFFECTURAGE PLUS. 565-2019.

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE
★ AUBERGE BROOKS ★ Surveillance 24h/24, cuisine maison, personnel qualifié, avec soins. Tel. 819-346-0423.
★ CHAMBRE ET PENSION personnes autonomes et semi-autonomes. 348-1989.

EST ET NORD Personnes autonomes, semi-autonomes, résidence 25 chambres, salle de bain privée, cuisines, loges, lavas, intercom, câble, ascenseur, surveillance 24 h. 55\$ et plus. Programme crédit sans 23%. 563-2307.
MANOIR ST-FRANÇOIS Chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 125 Queen, Lennoxville. 562-0875.
TERRASSE BELLEVUE Chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Galt Ouest. 822-3083.

34 OCCASION D'AFFAIRES
ACHETONS vos vieux bijoux en or, chaîne brisée, bague etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE. Sherbrooke. 822-3845. Magog. 847-4777. Drummondville. 474-6893.

60 APPARTEMENTS CENTRE
BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT
Choix de 3000 logis. Secteur Est 544-1006. Secteur Nord 565-5187. Secteur Ouest 565-2145. Lennoxville 822-0763. <http://pages.infinit.net/gloves> 60-37100.

215, 18e AVENUE RUE SANS ISSUE, 4 1/2, vue et tranquille, chauffage, eau chaude, meubles si désiré. 564-1231 ou 564-1006.
2 1/2, RUE LACOMBE chauffage inclus, vue panoramique, pous. poêle + frigo. Vies 569-0511.
2 1/2, MEUBLE, chauffage, près de tous les services. Idéal pour femme ou fille. Libre 569-2208.
3 1/2, 4 1/2, PLACE DESORMEAUX, très propre, libre imméd. 430\$. 564-6967.
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, ASCENSEUR Piscine int., chauffage, eau ch. tout rénové avec céramique bois franc. 566-3880.

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE
RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT 564-2222 LaTribune

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Le mot perdu

897

6 lettres: les autres

A	R	U	S	E	C	U	S	G	E	R	M	E	R	
T	U	L	R	T	E	C	A	R	R	R	E	M	E	S
E	E	R	I	C	H	E	S	S	E	T	G	N	U	O
S	P	R	X	A	I	D	E	O	R	R	N	E	N	P
P	C	O	N	I	V	E	E	I	U	O	O	V	N	E
E	R	G	I	J	A	A	R	T	D	F	L	I	O	R
C	E	O	O	N	L	P	R	R	N	A	F	R	C	N
E	C	I	G	E	T	U	A	T	E	A	L	R	N	E
V	E	M	I	R	N	P	E	U	R	U	S	A	I	I
O	H	A	G	O	A	I	S	S	V	R	G	R	M	R
L	C	A	N	E	F	M	A	I	I	R	E	T	U	T
O	E	M	I	T	N	I	M	R	V	G	E	T	I	I
N	N	O	A	R	E	I	U	E	G	A	N	T	O	E
T	I	U	M	E	I	O	A	R	I	R	E	E	E	N
E	M	R	A	L	M	C	A	L	E	P	I	N	O	B

aidé	échec	germer
ami	écrit	semer
amour	ému	seul
arrivé	endurer	signé
art	enfant	souffrir
avis	espèce	succès
bon	foi	inconnu
	fort	intime
calepin		joie
changé	génial	vivre
		volonté

solution du numéro 896 : GAMIN

Votre horoscope

VIERGE
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Si vos activités se font en équipe, vous serez un élément rassembleur du groupe. Vous serez également excellent si vous êtes en position de second car vous saurez rendre service de la meilleure façon. Développement intéressants.

BALANCE
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Que ce soit à la maison ou au travail, les gens voudront avoir votre opinion. Vous donnerez votre avis avec délicatesse. Par ailleurs, vous vous occuperez aussi de votre bien-être. Si des questions d'argent vous mettent sur le qui-vive, apprenez à le gérer d'une manière qui vous conviendra mieux : on peut changer certaines choses.

SCORPION
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Vous pourriez regretter l'absence d'une personne qui vous est chère. Dans vos activités, vous pourriez entreprendre une tâche qui est au-dessus de vos forces. Malgré tout, la chance sera de votre côté. Il faut parfois prendre des risques.

SAGITTAIRE
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous trouverez la solution à une situation délicate qui vous dérange depuis quelque temps. Vous aurez les appuis nécessaires. Côté cœur, vous serez tendre à souhait. Revirement de situation.

CAPRICORNE
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous utiliserez l'astuce pour obtenir les informations que vous voulez. En fait, il n'y aura pas grand-chose à votre épreuve aujourd'hui et vous n'accepterez que ce qui vous conviendra. Côté cœur, vous aurez de la chance. Vous deviendrez rêveur en fin de journée.

VERSEAU
du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Minutieux et attentif aujourd'hui, ce serait une bonne journée pour les activités qui demandent de la finesse. Dans vos rapports avec les autres, vous souhaiterez recevoir un peu plus d'encouragement et d'appui. Les véritables appuis viendront.

POISSONS
du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Si vous avez des difficultés dans un de vos projets, éliminez les procédés qui compliquent les choses. Côté cœur, vous vous poserez les bonnes questions, mais vous n'en poserez pas trop ! C'est un bon moment pour donner des nouvelles à quelqu'un qui vous est cher.

BÉLIER
du 21 MARS au 20 AVRIL
Aujourd'hui, voyez des amis et vous serez de bonne humeur. Vos rapports avec les proches se dérouleront agréablement. Vous communiquerez facilement. Journée favorable également si vous comptez amorcer certains travaux qui demandent des capacités d'organisation et des talents de second.

TAUREAU
du 21 AVRIL au 20 MAI
Ce qui est lié à votre vie affective prendra de l'importance aujourd'hui. Vous aurez véritablement le cœur tendre. Les gens qui sont en couple seront favorisés, les autres verront dans chacune de leur rencontre une possible association. Les amitiés seront chaleureuses.

GÉMEAUX
du 21 MAI au 21 JUIN
Il vaudra mieux travailler dans les coulisses. Par ailleurs, si vous vous sentez rêveur, sachez que la Lune souhaite vous influencer : elle vous donnera de l'imagination à revendre, ce sera ensuite à vous d'agir. Vous aurez de la facilité à imaginer le futur.

CANCER
du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vous serez vif et vous irez au-devant de tous les défis. Faites attention de ne pas en devenir risqué-tout. Il vous arrive, comme à nous tous, de vous emballer pour des choses qui n'en valent pas le coup. Il y a une chance du côté des biens matériels. Communications simples et efficaces.

LION
du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La journée sera excellente en ce qui concerne vos relations avec les proches. Par ailleurs, il se pourrait que vous soyez fatigué ; si c'est le cas, tâchez de garder quelques moments pour vous détendre. Vous comprendrez mieux certaines situations.

60 APPARTEMENTS CENTRE
#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS
Près centre d'affaires 4 Saisons, rue Des Bles, 3 1/2, 346\$ 4 1/2, 398\$ Jour semaine. 829-LOGI (5644). Soir/jour fin semaine: 822-2378. 348-0395.
CENTRE-VILLE
Wellington Nord, près Frontenac. Chauffage, eau chaude, semi-meublé, buanderie, 11-190\$ et 240\$. 829-LOGI (5644).
★ 1059 KING OUEST, 11-21 1/2, semi-meublé, chauffage, éclairé, rénové à neuf, propre. 565-0301.
1 1/2 - 483 WELLINGTON SUD, chauffage, eau chaude, éclairé, meublé, stat. 245\$ 580-2820. 562-7639.
★ 2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - LOFT ★ Poss. chauffage / semi-meublé. Rue King, Short, Vimy Frontenac. 829-2286.
2 1/2 AU 171, RUE DU PALAIS. Chauffage, semi-meublé. Libre. Tel. 821-4855.
3 1/2, RUE CARMEN, Planchers bois franc, garage inclus, chauffage aux frais du locataire. Libre imméd. 300\$. 564-6967.
3 1/2 - 4 1/2, GRANDS, tout inclus. Porte patio, balcon, asp. cent. bal. buanderie. 822-3294.
4 1/2 - 3 1/2 CHAUFFES Bois franc, Alexandre. Jour 569-9725 / Soir 563-5351.
★ ★ ★ 4 1/2 - 405 LÉONIDAS, Planchers bois franc, libre immédiate. ment 455\$, tout inclus. 569-4606.
4 1/2 DANS DUPLEX Stationnement 300\$. 569-7165.
APP. LE CONCORDE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 714, 13e ave. 562-0885, 565-0190.
CENTRE 40 St-François. 346-2186. 562-0885.
17 King Est. studio, 2 1/2, 3 1/2, 346-2186.
www.gestionlabonte.com
DUFFERIN, 1 C.C. 2 s.b. sur 2 étages 4605 et 4855. Tel. 563-9466.
KING - ALEXANDRE, 7 PCES idéal télétravailleur ou autonome, aide disponible, 475\$ non chauffé. Septembre 820-2980. 823-1963, après 18 h.
PLAZA KING 2 1/2, 3 1/2, meublé ou non à partir de 275\$. Libre immédiate. 562-0885.
RUE BROOKS ET LÉONIDAS 3 pces semi-meublé, livres imm. 340\$. 563-6426.
61 APPARTEMENTS EST
O. PROB 687 GOUPI 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. 566-1417.
★ ★ ★ 1000 LACOMBE, 4 1/2, libre immédiate, au 1er plancher, porte-patio, 425\$/mois tout inclus. 821-4903 ou 572-8237.
★ ★ ★ 1131 CONSEIL 4 1/2, beaux, propres, insonorisés. LOC. 565-7344 / 822-1600.
★ ★ ★ 1321 PL. QUINTAL 3 1/2 - 345\$ 4 1/2 - 394\$ Chauffage, eau chaude, buanderie. 348-9367.
1324 PLACE QUINTAL 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffage, eau ch. tout rénové, endroit tranquille. Près Galeries 4 Saisons. 564-7442.
APP. BRULOTTE 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 1615, Brulotte, Fleur. Piscine. 565-2408 820-0910 61-52213.
61 APPARTEMENTS EST 1 1/2, 2 1/2 Libres imm. meubles-mobilier. 564-6967.
1 1/2, PRES CEGEP meublé, chauffage, éclairé, eau ch. 200\$. mois. Tel. 823-2053.
1 1/2 - 225\$ 2 1/2 - 260\$ Chauffage, électro, meublé. 562-3966 ou 562-9222 (jour seulement).
1 1/2 - 2 PCES 715, 13e avenue Nord. Meublé, chauffage, eau chaude. 280\$ et 285\$. 562-2727 / 822-4308.
1 1/2 - 761 STE-FAMILLE meublé et électro inclus.
3 1/2 - 161 Du Verger, chauffage, électro, meublé, stat. 564-1231 ou 564-1006.
2 1/2, RUE LACOMBE chauffage inclus, vue panoramique, pous. poêle + frigo. Vies 569-0511.
2 1/2, MEUBLE, chauffage, près de tous les services. Idéal pour femme ou fille. Libre 569-2208.
3 1/2, 4 1/2, PLACE DESORMEAUX, très propre, libre imméd. 430\$. 564-6967.
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, ASCENSEUR Piscine int., chauffage, eau ch. tout rénové avec céramique bois franc. 566-3880.
3 1/2 - CHAUFFE, eau chaude, semi-meublé, balcon, buanderie. 565-7920 / 822-1600.
3 1/2 - MEUBLE, eau chaude, four, stat. libre imméd. 564-1344, 565-8584.
3 1/2 - RUE PAPINEAU, Immeuble de choix, 400\$ tout inclus. 829-1273.
3 1/2 4 1/2 PCES Chauffage, eau chaude, meubles si désiré. Prix 4 Saisons. 880 Des Paysans. 346-8803 / 564-1006.
3 1/2, DANS DEMI-SOUS-SOL chauffage, eau chaude, Autobus Concorde. Références demandées. 820-0626.
3 1/2, DANS MAISON semi-meublé, près du CHUS et 24 Jun. libre imméd. 564-1712.
4 1/2 322, 12e AVE NORD BON PRIX, chauffage, eau chaude, près du CEGEP. Meublé si désiré. 822-4198, 564-1006.
4 1/2 CH., EAU CH. Frais peint, tapis neufs. Tel. 346-7239 / 829-9367.
4 1/2 CHAUFFE, ÉCLAIRÉ eau ch. poss. d'installer armoire-palette. (non fournie) 450\$ Tel. 829-0050, 562-1779.
4 1/2 CHAUFFE EAU CHAUDE près tous services, logement rénové à neuf, très propre. Promotion à partir de 320\$. 572-2432.
4 1/2 Chauffage, eau chaude, ENDROIT FAISABLE, meubles si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 564-1006.
4 1/2 LIBRE IMMÉD., au 1er plancher. Frais peint, porte patio 425\$ tout inclus. 347-5113.
4 1/2 PCES Chauffage, eau chaude, meubles si désiré. Prix avantageux. Log. impeccables 1045 Lacombe. 821-4950 / 564-1006.
★ ★ ★ PRES CEGEP ★ Eau chaude fournie, 300\$/mois. Tel. 843-1421.
7 1/2 PL. BOIS FRANC, amorce chène, 2 s. bains, beau-coup de rangement, près Hôpital, CLSC, four, endroit paisible. 555\$/mois. Tel. 450-777-7893.
★ ★ ★ A 2 MIN. DU CEGEP 3 1/2, tout inclus, libre immédiate. ment 346-2732, 572-2918.
APPARTEMENTS DE L'EST, fa. ce parc, Jardins Fleurs, Beaux 3 1/2, 5 1/2, très grands, livres imméd. Réservez tôt. 580-0588.
BEAU GRAND 4 1/2, chauffage, eau chaude, 494\$/mois, près centre-ville, Cegép et Bishop, psc. ent. libre imm. 519-432-0559.
COOP D'HAB. DESORMEAUX 3434, 3 1/2, 345\$, 4 1/2, propres, chauffage, eau chaude, spacieux, tranquilles. Prix très avantageux, grand parc, école à proximité. Tel. 822-1671.
EST - 1025 STE-FAMILLE 4 1/2, chauffage, eau chaude, margritique, vue, très propres. 820-5029 / 849-4551.
EST - 3 1/2 semi-meublé, chauffage, eau ch. buanderie, stat. Près de tous services. LOC 569-9795, 822-1600.
EST - 4 1/2 - 5 1/2 Tout compris, prix complet. 566-3880 / 820-7563.
EST - 865 WALSH 4 1/2, chauffage, eau chaude, moderne, près de tous services. Tel. 823-0170 / 346-3712.
ÉTUDIANTS(ES) 4 1/2, très près CEGEP, coin Terri et Kennedy. Semi-meublé ou non, stores, buanderie, accès central. Tel. 821-8558.
GRAND 4 1/2 + salle à dîner, 185 13ème Ave. Nord, chauffage, eau chaude. 562-4541.
PRES CEGEP, 184 KING E. 3 1/2, semi-meublé, lav. + séch. 325\$/ms. Soir et fin sem. 562-6450, jour sem. 563-5517.
MEILLEURS PRIX DANS L'EST 4 1/2 - 425 \$ Chauffage, eau chaude, grands appartements, près écoles et centre commercial. 829-0074 823-0613 346-0889.

NO 1269

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

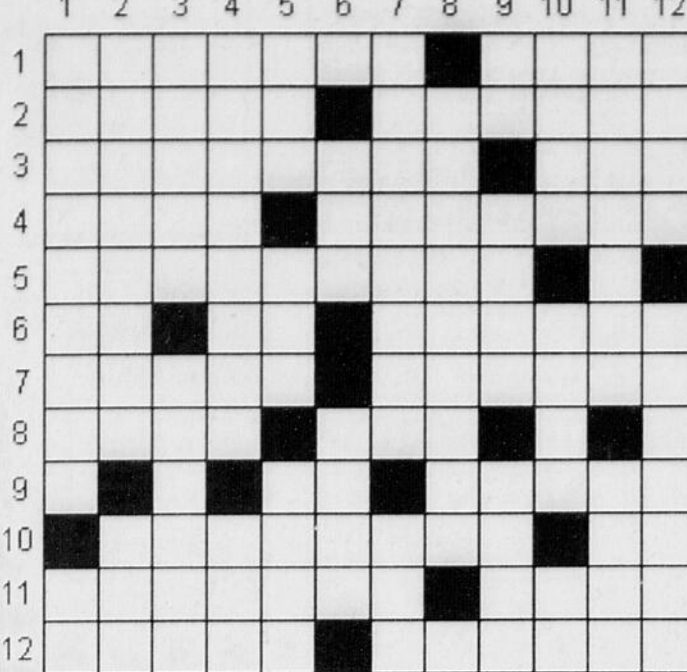
© Edimedia Inc.

HORIZONTALEMENT

- 1 - Lâchage - Ogives.
- 2 - Capitulât - Volatile.
- 3 - Épreuve en couleurs réalisée à partir de films tramés et servant de bon à tirer - Bière.
- 4 - Gloussera - Trucs.
- 5 - Le plaqueminier fait partie de cette famille.
- 6 - Cube - Soldat - Mangeoire pour la volaille.
- 7 - Nouvelle-Guinée - Pigeons.
- 8 - Grand plat en terre large et peu profond - Utile au golf.
- 9 - Lettre grecque - Comm. de Suisse (Zurich).
- 10 - Annulera - Onze.
- 11 - Forer - Il secrète l'urine.
- 12 - Frisée - Dans une écurie, emplacement occupé par un animal et délimité par des cloisons.

VERTICALEMENT

- 1 - Rend croyable - Chrome.
- 2 - Maladie due à une carence en vitamine B1 - Perroquet.
- 3 - Aime passionnément - Pied de vers composé d'une brève et d'une longue accentuée (pl.).
- 4 - V. d'Ouzbékistan - Plante malodorante.
- 5 - Fait aller les chevaux à gauche - Riv. de France - Pondéré.



SOLUTION DU PROBLÈME 1268



61 APPARTEMENTS EST

PLACE TERRILL
2 ET 3 PCES
BEAUX, PAYSIBLES

Chauffés, eau chaude, semi-meublé, pris. CEGEP et tous les services. Place Terrill et 801 Papineau. 572-4973 / 822-4199

PRÉS CEGEP - GRAND 3½, semi-meublé, pris. CEGEP et tous les services. Place Terrill et 801 Papineau. 572-4973 / 822-4199

PRÉS CEGEP et St-Vincent de Paul - 3½ chauffé, eau chaude, poêle-frigo, 6½ eau chaude, poêle-frigo. 565-9151

RESIDENCES CHÂTELAINE 3 - 4½ - 5½ livres. Chauffés, eau ch., piscine ext. Service conciergerie. Tél. 569-8236 ou 820-6207

URGENT GRAND 4½, ch. eau ch., entr. lav.-séch., 415\$ ms. nég. 430-126. Ave. N. Valérie 569-6186. Mme Côté. 822-4753

62 APPARTEMENTS NORD

150 CANDIAC - PRIX SPECIAL 3½ pl. bois franc, pris. base. Tél. 823-1537 ou 569-0272

155 LOMAS 1½ - 3½. Tout compris. Piscine, stat. buanderie, calme. Poss. tout meublé. 563-9175

175 WILSON 3½ - 4½ semi-meublé, ch. eau ch., eau ch., tranquille. 820-5029 / 849-4551

2557 LAURENTIE 3½ (pl. bois) ch., eau ch., tranquille. 820-5029 / 849-4551

2½ - 1½ TRÉS GRANDS 3½ pl. bois franc, pris. base. King. Côté, chauffés, meubles, eau chaude, buanderie, livres imm. 565-7978, 820-8323

2½, 3½, 4½, 6½ LES RESIDENCES DU CARREFOUR 2825 DU MANOIR ELIABLE AU CREDIT DE 23% 564-4408 - 564-1006

2½ - MALOUIN Demi sous-sol, chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., semi-meublé, frais peint. 3305 823-7882

3 PCES (STUDIO) Salle de billard, salle d'entraînement, salle communautaire, salon de coiffure et coiffeur dans l'édifice. Rue du Manoir, 2 min. Carrefour. Tapis neufs, frais peint. Libre 1er octobre. 829-8085 - 820-1681

NORD RUE MÉSRY 3-4 pces piscine int. 566-0990 822-7807

Laurent Richard 3005 RICHARD

★ BOIS FRANCS ★ 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785 Ouvert samedi et dimanche 12 h 30 à 16 h 30

http://pages.infinit.net/riclard/

NORD rue Lomas 2 - 3 - 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964 82-36772

Laurent Richard 3005 RICHARD

★ BOIS FRANCS ★ 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785 Ouvert samedi et dimanche 12 h 30 à 16 h 30

http://pages.infinit.net/riclard/

NORD rue Lomas 2 - 3 - 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964 82-36772

Laurent Richard 3005 RICHARD

★ BOIS FRANCS ★ 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785 Ouvert samedi et dimanche 12 h 30 à 16 h 30

http://pages.infinit.net/riclard/

NORD rue Lomas 2 - 3 - 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964 82-36772

Laurent Richard 3005 RICHARD

★ BOIS FRANCS ★ 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785 Ouvert samedi et dimanche 12 h 30 à 16 h 30

http://pages.infinit.net/riclard/

NORD rue Lomas 2 - 3 - 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964 82-36772

Laurent Richard 3005 RICHARD

★ BOIS FRANCS ★ 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785 Ouvert samedi et dimanche 12 h 30 à 16 h 30

http://pages.infinit.net/riclard/

NORD rue Lomas 2 - 3 - 4 pces élect. payée, piscine. 566-4964 82-36772

Laurent Richard 3005 RICHARD

62 APPARTEMENTS NORD

3½, 5½ VOISIN PARC VIGER 745, rue McGRégor

LOG. IMPEL, eau ch., stat. thermom. asp. central, buanderie, 3705 L. Libre imm. 580-2820, 346-5551

3½ - 4206 CHAUVÉAU Chauffé, eau ch., stat. thermom. asp. central, buanderie, 3705 L. Libre imm. 580-2820, 346-5551

4½ - NORD 1er plancher 8 logs, chauffés, entrée lav.-séch., out-de-sac, près des services. 205 Candiac. 821-3772

4½ - PRÉS DU CARREFOUR Disponible à compter de novembre. Chauffé, eau chaude, incluse. Stores verticales. A partir de 3705. Int. 580-4160

4½ - PRÉS DU CARREFOUR Disponibles septembre et octobre. Chauffés, eau chaude, incluse. Stores verticales. A partir de 3705. Int. 580-4160

4½ CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille, près du Carr. Libre: 4665 820-1477

4½ DANS 8 LOG., rue Léo Laliberté, 2 balcons, 2e étage, Libre 1er décembre. 562-1068, 822-1600

5½ - SECTEUR CARREFOUR Grand, foyer, bain, tourbillon, garage, asp. central, 6995\$ mois. Tél. 563-8085

5½ NEUF arrière du carrefour, 188 Landry, 3e étage, libre, déc. 6105, 821-3939 ou 620-2100

5½ NORD - 430 WOODLAWN, libre imm., 345\$ mois, tranquille, garage. 562-6882

75 RUE FRASER 4½, chauffé, eau chaude, 400\$/mois. 569-4606

ATTENTION - 4½ très propre, libre 1er déc. 569-0279

BEAUX GRANDS 3½-4½ Propres. Tous les services inclus. Concièrgerie. Chauffés, eau chaude. Environnement spécial. Rue Cousineau. 566-1322 / 574-0119 / 571-0708

BORD DU LAC DES NATIONS 1½ chauffé, eau chaude, semi-meublé. Tél. 562-2482

FAITES VITE - 4 1/2 à louer dans un bel édifice du patrimoine. Sherbrooke sur la rue. Prospect, libre imméd. Belle fenestration, frais peint, plafond de 10 pieds, planchers bois franc partout. 625\$/mois chauffé, eau chaude. Tél. 822-3088. Jour ou laissez un message au 572-3080 après 17h.

★ GRAND 3½ - 155 rue Pricourt, chauffé, libre imm., 345\$/mois. Cell. 349-2001. pag. 823-5642

NORD, LUNIK 3½ - 5½ Piscine, sauna, chauffage, eau chaude. Jour: 566-6778

soir/fin de sem.: 574-7785

NORD 3½ - 4½ PLANCHERS BOIS FRANC Tél.: 819-346-9036

Quartier Nord TRANQUILLITÉ 4½ - 4665 TOUT COMPRIS

Chauffés, eau chaude, grandes pièces, immeuble tranquille, près du Carrefour, autobus à la porte. Monique. 820-1477

★ VIEUX NORD, PROSPECT - 3½, près de Vigny, nord, tranquille, grand 4½, chauffé, eau ch. 505\$ 2½ tout compris, poêle frigo. 325\$ 563-3976, 843-8045

63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

0 PROB. 1775 Des Grands-Monts 2½ - 4½ - 5½

Très propres, tranquilles, sécuritaires, tous inclus. 565-4271

1545 DE COURVILLE 5½ chauffé, eau chaude, stationnement. Tél. 565-7412

1595 DE GRAND MONT, 3½, 4½, 5½, 600\$ et + Chauffé, eau ch. 569-6534 / 823-9968

1 MOIS GRATUIT 4½ - 5½

Chauffés, eau chaude, tranquilles, impeccables. 566-3850 / 566-9337

3½ SEMI-MEUBLÉ libre imm. Tél. 819-562-2506

PLACE THIBAUT 3½-4½-5½

939, Thibault, Ascot, salle réception 571-9201

63-54128

OUEST 3½ - 4½ - 5½

Chauffé, eau chaude, électr. inclus 346-9135

346-5002 574-7798

63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

0 PROB. 1775 Des Grands-Monts 2½ - 4½ - 5½

Très propres, tranquilles, sécuritaires, tous inclus. 565-4271

1545 DE COURVILLE 5½ chauffé, eau chaude, stationnement. Tél. 565-7412

1595 DE GRAND MONT, 3½, 4½, 5½, 600\$ et + Chauffé, eau ch. 569-6534 / 823-9968

1 MOIS GRATUIT 4½ - 5½

Chauffés, eau chaude, tranquilles, impeccables. 566-3850 / 566-9337

3½ SEMI-MEUBLÉ libre imm. Tél. 819-562-2506

PLACE THIBAUT 3½-4½-5½

939, Thibault, Ascot, salle réception 571-9201

63-54128

OUEST 3½ - 4½ - 5½

Chauffé, eau chaude, électr. inclus 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

ASCOT 4½, 5½

chauffés, éclairés, eau chaude. 346-9135

346-5002 574-7798

63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

★ 1x4½ TR. GRAND ★

neuf, frais peint, insonorisé, bois, gr. balcon, près services, chauffé, eau ch. Tél. 569-4366 / 823-9968

★ 2½ (GRAND) ★

tout inclus, bord de l'eau et piste cycl., rue dédoublée, endroit paisible, libre imm. 563-4427, 562-6882

3½, 4½, 5½, PANORAMIQUE tout inclus, libre imméd. 4305 564-6967

★ 3½, 4½ - PRÉS UNIVERSITÉ ★

Poss. ch., eau ch., livres. A partir de 3505. 569-0272 ou 565-5325

3½, REZ-DE-CHAUSSE chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., stat. idéal pour pers. désirant endroit tranquille. 572-4848

3½ - 420 MCANANYAN situé près rue Belvédère 564-6426, 346-2202.

3½ - 5½

Près de l'Université et de tous les services. 566-8213

3½ - OUEST, RUE DES BOISES Chauffé, eau chaude, tranquille. Tél. 822-2496

3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT Spacieux, entrée lav.-séch., beaucoup rangement, autobus à la porte, près de tous les services, secteur tranquille. 346-9881

4½, 3½-5½

Vue panoramique. Autobus à la porte. Tél. 566-8328

★ 4½, LIBRE 1ER NOVEMBRE ★

ch. eau ch., élect. pas de chien. 658-2224, 569-6079

4½ - 886 GALT OUEST semi-meublé, ch., élect. eau ch., 2e étage, frais peint, libre imméd. près services. 346-5514

4½ 4 SOUS-LOUER, 402\$/mois nég. Tél.: 346-5086

4½ PLANCHERS BOIS FRANC Aucun ménage à faire, chauffé, eau ch. libre. 346-9036

5½ - ÉVANGÉLINE Bas de quadruplex, impeccable. Libre 1er oct. 455. 566-8769

5½ PCES

Chauffé, eau chaude, Immeuble log. Voin Carrefour. Durant. Très grand logement. Meuble 3 à 4. 915 Veilleux. 565-2145, 564-1006.

APP. RODRIGUE 4½, 4½

ch. eau ch., meublé ou non, ginchirerie, près parc, église, autobus, conciergerie sur place, tranquille, près secteur résidentiel. 580-3673, 829-1194

APP. S.D.R. 916 Raoul-Bureau 3½ chauffé, eau ch. 348-0384, 822-6029

GRAND 4½ chauffé, eau ch., bien éclairé, Libre imméd. 3585\$/mois. 569-5599 rép.

GRANDS 3½, 4½, 5½

Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399

L'ERMITAGE LUXUEUX 1½, 3½, 4½ Bêton, insonorisé, chauffé, piscine int. Nombreux services. 1120 Jolies. 569-6900 / 567-7715

LIBRE DÉCEMBRE 2½, dans maison privée, endroit tranquille, tout inclus, 3½ mois. 346-9881

LIBRE OCTOBRE, Grand 3½ et 4½, secteur paisible, ensoleillé, aires ouvertes, beaucoup de rangement, dépanneur, épicerie, autobus à la porte, poss. semi-meublé. 2955\$/mois. Libre imm. 563-4206, 345-0579

RUE ARSENAULT, GRAND 4½ chauffé, eau ch., 385\$/mois. Autobus, stat. Conciergerie. 565-1309, pag. 348-7396

SECT. UNIVERSITAIRE, GRAND 2½ rue Champlain, élect. chauffé, eau chaude, livre, semi-meublé. 2955\$/mois. Libre imm. 563-4206, 345-0579

65 APPARTEMENTS LENOXVILLE

2½, 3½, 4½, 5½

RÉSIDENCE OXFORD

66 APPARTEMENTS ROCK FOREST

PL BOURGOGNE 3½ - 403\$

4½ - 457\$

Superbes grandes pièces, chauffé, eau chaude, piscine, près des services. Appellez Diane. 822-1220 ou Lette. 574-6373

TRES BEAU 5½ ++ sur 2 étages. Beaucoup d'extra. (sur central, lave-vaisselle, b. tourbillon. Disp. 1er nov. 650\$/mois. 820-7262

PICK UP TOYOTA 1983, 4x4, 2200 cc, bonne cond., 1100\$/mois. Tél. 845-1026

PLYMOUTH VOYAGER SE SPORT 1994, moteur 33 litres, roue, très propre, 3000\$/mois, 2900\$/mois. 829-5606, 345-0701

PLYMOUTH VOYAGER SE 96 Super propre, comme neuve, 7 pass., 9000 km, équipée de démarreur syst. alarme. 845-5147

SAFARI GMC 1995, vert, 11000 km, air clim., très bonne cond., équipé pour tirer lourd. 9800\$. 564-2269

WINDSTAR 1998 3 L groupe électrique, 124 000 km (auto-routé), 11 500\$. 819-565-5039

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

110 AUTOS A VENDRE

LENDemainS D'ATTENTATS

Le débat sur l'avenir du site débute en sourdine

David Germain (AP)

NEW YORK

C'est une question douloureuse alors que des milliers de personnes sont toujours ensevelies sous les débris du World Trade Center, mais elle commence déjà à se poser: que construire en lieu et place des tours jumelles du WTC une fois que tous les débris auront été déblayés?

Si l'on s'en tient aux réactions viscérales, il peut y avoir deux réponses extrêmes. Cette zone située au cœur du quartier financier de New York pourrait être transformée en un mémorial en hommage aux victimes, à l'image des neuf rangées de chaises de bronze et de pierre qui représentent les 168 morts de l'attentat d'Oklahoma City.

Un pied de nez?

A l'inverse, les tours jumelles pourraient être reconstruites, comme un pied de nez aux kamikazes qui ont détourné la semaine dernière quatre avions, dont deux sont venus s'écraser sur le World Trade Center.

Le réalisme finira sans doute par dicter une décision intermédiaire: un mémorial et un complexe de bureaux moins imposant. «Nous avons besoin d'un endroit sûr et sur lequel il n'y a pas écrit 'cible'», explique Robert Yaro, directeur général d'une association pour le développement de la ré-

gion new-yorkaise.

En tout cas, l'entrepreneur Larry Silverstein, co-gérant depuis juin avec la société Westfield America des tours jumelles, a fait savoir qu'il envisageait -en liaison avec la mairie, l'Etat de New York et les autorités fédérales- une certaine forme de reconstruction.

Les attentats ont détruit ou endommagé environ 2,25 millions de mètres carrés de bureaux. Il faudra donc que leurs anciens locataires trouvent rapidement un nouvel endroit où travailler. Mais ce qui est sûr, c'est que l'espace qu'occupaient les tours jumelles est l'un des plus chers au monde en terme de valeur immobilière, ce qui rend quasiment certain la construction de nouveaux bâtiments.

«La première réaction, c'est de vouloir recréer ce qui existait là, quelque chose qui serait un défi à la destruction», pense Stevan Sandberg, président de Staubach Advisory Services, une société immobilière. «Mais je pense que sera construite une série de structures plus en accord avec le paysage actuel que les tours ne l'étaient».

Question trop prématurée

«De toute façon», poursuit M. Yaro, «il serait impossible de repro-

duire cette zone à l'identique». Il affirme avoir parlé aux survivants de la catastrophe qui lui ont raconté qu'«en aucune façon, on ne leur ferait remettre les pieds dans une tour de 110 étages».

Pour d'autres, il est encore trop prématuré pour parler de reconstruction. «Il est très difficile d'entendre les entrepreneurs réfléchir déjà à ce qu'ils vont construire à cet endroit, parce que c'est de l'argent», alors que les secouristes continuent d'essayer de retrouver d'éventuels survivants, confie Jacqueline Henry, qui travaillait au 53e étage de l'une des deux tours, avant que sa société ne déménage le 1er septembre dernier.



Le SEUIL
SERVICE
D'AIDE AUX
HOMMES
EN
DIFFICULTÉ
DE
COUPLES

821-2420

39911



Le déblaiement des débris se poursuit à un rythme accéléré à New York. On reconstruit le peu qui reste de la façade du World Trade Center.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

Munkittrick TRANSPORT INC.
Compagnie en expansion recherche un :
CHAUFFEUR

- Transport longue distance aux États-Unis
- Salaire avantageux
- Camion neuf

Pour information, appelez Munkittrick Transport inc. et demandez Robert.

Tél. : (819) 884-5913
Téléc. : (819) 884-2142

ASSISTANTE DENTAIRE
pour clinique dentaire à Windsor

- Formation et expérience, un atout
- Connaissance de l'anglais

Poste permanent, temps plein

Ouvr également aux hygiénistes dentaires.

Vous pouvez apporter votre c.v. du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 17 h à l'adresse suivante :

Clinique dentaire Jacques Vaillancourt
73, rue de l'Eglise
Windsor, Québec J1S 2A5

Munkittrick TRANSPORT INC.
Compagnie de transport est à la recherche de
VOITURIER-REMORQUEUR BROKER

Nous vous offrons:

- taux très avantageux
- retour garanti

Exigences:

- remorque aluminium

7, route 112
Bishopon (Québec) Canada
J0G 1G0
Tél. : (819) 884-5913

JEVI Centre de prévention du suicide - Estrie est à la recherche d'un ou d'une
INTERVENANT OU INTERVENANTE
Sous l'autorité immédiate de la directrice, le titulaire de ce poste offre l'ensemble des services cliniques aux différentes clientèles de la région de l'Estrie.

Description des tâches :

- effectue les interventions téléphoniques et le suivi auprès des personnes suicidaires, endeuillées et des proches;
- effectue les interventions face à face et le suivi auprès des personnes suicidaires, endeuillées et des proches;
- offre du soutien aux intervenants qui oeuvrent auprès des clientèles suicidaires ou endeuillées;
- effectue les interventions de crise;
- répond aux demandes d'information.

Exigences :

- diplôme universitaire en sciences humaines ou l'équivalent;
- très bonne connaissance du secteur de la santé mentale en Estrie, particulièrement du réseau communautaire;
- expérience de 2 ans en intervention auprès de personnes suicidaires ou vivant une problématique de santé mentale;
- compétence reconnue en travail d'équipe multidisciplinaire;
- autonomie, souplesse, capacité de travailler sous pression et esprit d'initiative;
- disponibilité à travailler selon un horaire variable;
- posséder une automobile;
- bilinguisme, un atout.

Conditions de travail :
contrat de novembre 2001 à janvier 2003 (remplacement de congé de maternité), temps plein, 35 heures / semaine.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 5 octobre accompagné d'un texte d'un maximum de 500 mots exposant votre compréhension de la problématique du suicide à :

JEVI Centre de prévention du suicide - Estrie
120, 11e Avenue Nord,
Sherbrooke (Québec) J1E 2T8

Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue. 55590

Les Caisses Enregistreuses
DIJITEC

Technicien en informatique et/ou électronique système ordinaire

Spécialisés dans les systèmes de points de ventes informatisés (secteur commercial), nous sommes à la recherche d'un technicien pour le service et support à la clientèle.

Le(la) candidat(e) doit posséder un DEC en informatique et/ou électronique, système ordinaire ou équivalent, connaissances sur environnement Windows et réseaux de communication.

Bonne communication, autonome et responsable.

Salaire selon expérience.

Voiture fournie par l'entreprise.

Caisses enregistreuses Dijitec Inc.
4640, boul. Bourque C.P. 6211
Rock Forest (Québec) J1N 3C8
Téléc. : (819) 823-2287
Courriel : estrie@dijitec.com

Municipalité de Val-Joli

est à la recherche d'une personne afin de combler un poste à temps plein pour la saison d'hiver 2001-2002.

CONDUCTEUR DE CHASSE-NEIGE

La personne intéressée devra posséder les compétences suivantes :

- Expérience comme conducteur de camion avec équipement à neige;
- Connaissances en mécanique et en soudure serait un atout;
- Permis de conduire valide avec classe nécessaire pour ce genre de camion;
- Disponibilité.

La durée du contrat sera de 26 semaines, soit du 21 octobre 2001 au 20 avril 2002.

Toute personne intéressée peut faire parvenir son curriculum vitae soit à l'adresse ci-bas mentionnée, soit par télécopieur au (819) 845-4399, soit en se présentant au bureau municipal aux heures ordinaires de bureau. La date limite pour la réception des documents est le **28 septembre à midi**.

Municipalité de Val-Joli
500, route 249
Val-Joli (Québec) J1S 2L5
Tél. : (819) 845-7663
Téléc. : (819) 845-4399

Joignez-vous à une équipe dynamique!

Femme Estrie

CONSEILLÈRES

- Maîtrise de l'informatique
- Travail de soir et de fin de semaine
- Le bilinguisme serait un atout

INSTRUCTEURS EN AÉROBIE

- R.C.R.
- Expérience aquatique
- Dynamisme

Postez votre c.v. à
FEMME-ESTRIE
2154, rue King Ouest
Sherbrooke, Québec
J1J 2E8

Pour rendez-vous : (819) 822-2224

CONCOURS
Le meilleur de la télé
au **TÉLÉ 7**

À GAGNER

CARREFOUR DE L'ESTRIE

UN TÉLÉVISEUR JVC 36"
1750\$
d'une valeur de
Une gracieuseté de **SEARS**

Le tirage aura lieu le lundi 1er octobre 2001

Concours « Le meilleur de la télé »
AU CARREFOUR DE L'ESTRIE

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
CODE POSTAL.....
TÉLÉPHONE.....

Pour participer, remplissez le coupon et déposez-le dans la boîte située au mail Sears.

LENDEMAINS D'ATTENTATS

«Ne bombardez pas l'Afghanistan»

Les élèves afghans de l'école du Phare implorent Bush de s'en prendre à la bonne cible

André Laroche
alaroche@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les élèves afghans de l'école du Phare d'Ascot implorent le président américain Georges Bush de ne pas lâcher de bombes sur leur pays d'origine. Ils lui demandent de trouver d'autres solutions moins destructrices.

«C'est Oussama ben Laden qui a fait des morts à New York, pas les Afghans», plaide Obid Ayowbi, un adolescent de 15 ans arrivé au pays au milieu de l'année dernière. «Les Afghans n'ont pas à payer pour cela.»

«Il faut rappeler que Ben Laden n'est pas un Afghani», précise un compagnon de classe, Mirajuddin Lashkouri. «Il est un Saoudien qui se cache en Afghanistan. Les Américains n'ont pas de raison de bombarder tout le pays. Ils n'ont qu'à procéder à l'arrestation de ben Laden et de tous les terroristes.»

L'école secondaire du Phare est située dans un quartier d'immigrants où se mêlent sans trop de heurts quelques dizaines de nationalités. Ils partagent pour la plupart un passé commun, celui de la guerre. Chez de jeunes réfugiés, assez âgés pour se souvenir des ravages des conflits armés, les menaces américaines réveillent des démons intérieurs.

Des images douloureuses ont surgi, par exemple, lors d'un exercice demandé par un professeur de classe d'accueil. Les élèves ont rédigé une lettre pour le président Bush. Plusieurs textes étaient poignants, comme celui d'une jeune fille qui a perdu son père sous les bombes. Chaque enfant a besoin de ses parents, rappelle-t-elle.

Danyel Saric, un adolescent yougoslave plutôt ren-



Comme ses compatriotes afghans, Haroon Abdallah plaide contre le bombardement de son pays d'origine. Cet élève de l'école du Phare souligne qu'il ne faut pas confondre les gens de sa nationalité et les terroristes d'Oussama ben Laden. À l'arrière-plan se tient une compagne de classe, Fereshta Faizi.

fermé, a composé un court plaidoyer à la défense des Afghans. Sa lecture fait froid dans le dos.

Choses horribles

«Monsieur Bush, a-t-il écrit, je suis déçu de

ce que vous avez fait en Yougoslavie. J'ai vu des mères qui regardaient leurs enfants brûler dans le feu de vos bombes. Je ne voudrais pas d'autres mères voient leurs enfants mourir. Je pense que Ben Laden n'a rien à voir avec les Afghans. Si c'est lui le responsable, arrêtez-le. Mais n'attaquez pas les Afghans.»

Des professeurs, comme Roger Bouchard, sentent que certains de leurs élèves étrangers cherchent à éviter de discuter de la tragédie de New-York. «Ils ne veulent pas en parler. Ils ont tellement vu de choses horribles dans leur pays», explique l'enseignant d'éducation physique.

«Ils espèrent que la guerre ne vienne pas les rejoindre», croit pour sa part son collègue Jacques Brochu.

La grande majorité de la dizaine d'élèves afghans n'ont cependant pas peur de représailles à Sherbrooke, que ce soit à l'école ou dans la rue.

D'ailleurs, lors d'une fête étudiante vendredi dernier, des jeunes Afghans ont monté sur scène pour danser et jouer de la musique de leur pays. Dans les circonstances, la direction d'école et les professeurs avaient songé à retirer le numéro. Ils furent réconfortés lorsque les élèves ont réservé une ovation debout aux artistes.

«Je n'ai jamais pensé que nous serions chahutés, ou victime d'autres choses», confie Haroon Abdallah, surpris de la question.

N'empêche qu'une jeune Afghane de 14 ans, habitée de porter le voile, a décidé de laisser tomber ce vêtement trop distinctif. «Parce qu'elle a entendu que des musulmans avaient été menacés à New-York et à Montréal», raconte une de ses amies, Fereshta Faizi.

Obid, lui, fait peu de cas de sa nationalité. Apostrophé sur son origine à la sortie de l'école, il a répondu par une pirouette. «J'ai dit 'Afghan, moi? Non, je suis Brésilien'. L'autre m'a cru», raconte-t-il, sourire aux lèvres.

Ne comptez pas sur lui pour se scandaliser de devoir cacher ses origines. «C'est juste une blague», dit-il en haussant les épaules.

Des Nobel de la paix mettent en garde contre l'esprit de vengeance

Regan Morris (AP)
SINGAPOUR

Plusieurs lauréats du prix Nobel de la paix -de Mikhaïl Gorbatchev au Dalai Lama- ont exprimé hier leur colère, leurs regrets et leur compassion sur un site Internet créé pour eux afin de débattre des attentats survenus la semaine dernière aux États-Unis.

La plupart d'entre eux ont instamment demandé aux autorités américaines de ne pas répondre par la violence.

Le Dalai Lama a apporté sa contribution en publiant une lettre qu'il a écrite au président américain George W. Bush. Dans celle-ci, il demande aux États-Unis de rechercher une réponse non-violente aux attaques terroristes. «Je crois que la violence accentuera le cycle des violences», écrit le chef spirituel.

«Mais comment réagit-on face à la haine et à la colère, qui sont souvent la base d'une telle violence sans coeur? C'est une question très difficile, particulièrement lorsqu'elle concerne un pays et nous avons nos propres conceptions sur la façon de réagir face à ces attaques».

Héraut de la lutte indépendantiste au Timor-Oriental, José Ramos-Horta a raconté hier à l'Associated Press que lui et un développeur de sites Web en Californie avaient créé ce site dans leurs pays respectifs et avaient des choses importantes à dire à propos des attentats.

Il a affirmé que le site était actuellement en cours de finition et que le fournisseur d'accès AOL avait accepté de le mettre en ligne. M. Ramos-Horta s'attend à ce que des millions de personnes visitent ce site.

L'ancien président costaricien Oscar Arias estime pour sa part que la haine et la violence sont ce que les terroristes recherchent. «Je prie pour que les États-Unis et ses alliés fassent une pause commune et prennent une grande respiration avant de répondre à la violence par la violence», écrit-il. «Il est important que justice soit faite, mais il est également important que justice ne soit pas confondue avec vengeance, car ce sont deux notions totalement différentes».

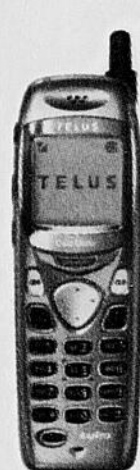
Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, qui a partagé le prix Nobel 1995 avec les dirigeants israéliens Itzhak Rabin et Shimon Pérès, devrait également participer au forum, selon M. Ramos-Horta.

Mairead Corrigan Maguire, qui a reçu le prix Nobel en 1976 pour ses efforts dans le processus de paix en Irlande du Nord, a également demandé aux États-Unis de ne pas se venger. «La vengeance conduirait à la mort d'autres innocents», souligne-t-elle.

Parmi les autres lauréats ayant participé au débat figurent l'archevêque sud-africain Desmond Tutu, l'archevêque du Timor-Oriental Filipe Ximenes Belo, l'ancien président sud-africain Frederik de Klerk, les dirigeants nord-irlandais John Hume et David Trimble, le scientifique britannique anti-nucléaire Joseph Rotblat et l'Américaine Jody Williams, porte-parole de la Campagne internationale pour l'interdiction des mines antipersonnel.

Sur le Net:
<http://www.thecommunity.com/crisis/>

Super cool.



Sanyo 4500



Samsung Uproar



Sanyo 6000



André le pinguin



Samsung T300



Victor le pinguin



Sanyo 5000



Audiovox 8100

Des téléphones offerts en exclusivité chez TELUS Mobilité.

Des téléphones pour aussi peu que 24,99\$* Toute une famille de sans-fil super cool vous attend. Uniquement chez TELUS Mobilité. Vous en trouverez sûrement un qui vous convient. Pour obtenir les détails et connaître la disponibilité des modèles, visitez telusmobilitte.com. Le futur est simple.

Magasinez en ligne à telusmobilitte.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555BOUTIQUES TELUS
Carrefour De L'Estrie

DÉTAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

DRUMMONDVILLE
Télécommunications D.G.
(819) 475-3928GRANBY
Télécomm. Experts
(450) 777-3077ST-HYACINTHE
Darsigny Communication
(450) 773-1988ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Majestech Inc.
(514) 990-0547

Zellers

Dumoulin
REGION METROPOLITAINE

FUTURE SHOP

COMPLUTRE

EN Gros